

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD  
KANTOOR: CONSCIENSTIEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

## Duitsland erkent huidige grenzen

RUSLAND ZIET AF VAN INTERVENTIE

## Nonagressie-pact Moskou-Bonn

MOSKOU — De Westduitse en Sovjet-Russische ministers van buitenlandse zaken, resp. Walter Scheel en Andrei Gromiko, hebben vanochtend in Moskou een verdrag geparafeerd, waarin West-Duitsland en de Sovjet-Unie wederzijds afzien van het gebruik van geweld. De totstandkoming van het verdrag betekent een grote stap naar normalisering van de betrekkingen tussen de twee landen, welke in de afgelopen kwart eeuw werden beheerst door wantrouwen en vijandschap. De slotbesprekingen over het verdrag hebben elf dagen geduurd.

De hoofdzaken van het verdrag zijn: 1) West-Duitsland aanvaardt de huidige grenzen in Europa; 2) Rusland ziet af van zijn "recht tot gewapende interventie" in West-Duitsland; 3) beide landen besluiten

betrekkingen op velerlei gebied aan te knopen. De ondertekening van het verdrag zal misschien al in de komende week gebeuren en in elk geval nog in augustus. Het Westduitse kabinet komt morgen in bijzondere vergadering bijeen. Minister Scheel, die vandaag naar zijn land terugkeert, zal dan verslag uitbrengen.

**Vrede zekerder**  
Een Westduitse woordvoerder noemde het niet-aanvalsverdrag "een belangrijke gebeurtenis, die de vrede in Europa zekerder maakt". Aan de richtlijnen die minister Scheel uit Bonn heeft meegekregen, is volledig voldaan, zei hij. Dat zou betekenen, dat Duitsland recht op hereniging in beginsel wordt erkend. Bondskanselier Willy Brandt is zeer tevreden over het succes van de onderhandelingen met Moskou, zo verklaarde regeringswoordvoerder Ahlers in Bonn.



ANDREI GROMIKO  
...geen interventie...



WALTER SCHEEL  
...geen grenswijziging...

## Frankrijk besluit reeks kernproeven

PARIS. — Frankrijk heeft zijn serie kernproeven voor 1970 besloten met een explosie van geringe kracht in het proefgebied van de atoli Mururoa in de Stille Oceaan. In totaal zijn deze zomer acht Franse kernproeven gehouden waarvan de krachtigste een thermo-nucleaire bom van ongeveer een megaton was op 3 juli.

Volgend jaar zal Frankrijk opnieuw een reeks kernproeven houden. Volgens de plannen moet Frankrijk in 1972 een waterstofbom voor operationele doelen hebben.

## BULA

WILLEMSTAD — Het verbodingsdeurtje tussen de persbureau en de vergaderzaal van de Staten ligt aan een chronische en vasthoudende ziekte. Er is geen beweging in te krijgen. Na de schorsing van de Statenvergadering van hedenmorgen voor de hearing van de vakbonden en de vertegenwoordigers van de werkgevers, vormde de deur — ongeveer op heuphoogte — in feite een kleine barrière voor de genoemde delegaties.

Onder aanvoering echter van de meer jeugdige vakbondsleders besloot iedereen de hindernis te nemen. Onder de leuze "Bula" — in dit geval geen waya, maar porta — nam iedereen de hindernis. De heer R. Tschumie deed het iets stroever dan de anderen — zijn jaren tellen kennelijk mee — maar de voorzitter van de Curacaose Kamer van Koophandel (KvK), Lionel Capriles, deed het opmerkelijk soepel. Toch bleek het voor hem een "historisch ogenblik" te zijn, zoals hij verklaarde. Voor de pers echter bleef de deur een onneembare hindernis. Staten-griffier, F. van Grieken, deed namelijk de mededeling, dat het hier ging om een "vertrouwelijke hearing".

## Akkoord toetreding Frente in regering

WILLEMSTAD — De samenwerking van partijen zijn gisteravond na een lange onderhandeling tot een akkoord gekomen met Frente Obreiro aan de regering. De Statenvergadering van hedenmorgen wordt bereikt, de zetelverdeling van Arbeid toe te kennen met dien verstande dat indien Frente negentig dagen geen nationaal akkoord wordt bereikt, de zetelverdeling opnieuw wordt herzien. De voorzitter bij de onderhandelingscommissie S.G.M. Rozendal wees erop dat Frente over drie maanden een tweede zetel krijgt, maar dat de mogelijkheid bestaat dat de Statenvergadering van hedenmorgen de mogelijkheid om het aantal zetels te beperken tot negen, zou worden anders elf ministers zou worden. De helft van het aantal zetels en dat is rijklijk veel", aldus de heer Rozendal.

Voorts werd besloten de NVP-minister van Sociale Zaken de ontslag te laten indien deze niet over de uitvoering van de wet over te laten aan het hele kabinet. Frente vroeg in eerste instantie waarom de ontslagwet dan niet meteen een kabinetsaangelegenheid zou kunnen worden.

HONGKONG. — China heeft erop toegezien de nadruk op gelegd dat de Palestijnen zelf over hun toekomst kunnen beslissen. In een artikel in het Pekingse Volksdagsblad, dat werd aangehaald door de Volksrepubliek China, staat: "Het Chinese volk steunt resoluut de gerechtigde strijd van de Palestijnse volken. Het is zijn overtuiging dat slechts de Palestijnse volken en de Arabische naties zelf hun eigen toekomst kunnen bepalen."

China herhaalt steun aan Palestijnen

## Kennedy-jongens wegens narcotica-bezit voorgeleid

HYANNISPORT. — Achter gesloten deuren is gistermiddag de zaak tegen de zestienjarige zoon van Robert Kennedy en zijn even oude neef Robert Sargent Shriver behandeld. Zij waren beschuldigd van het in bezit hebben van marihuana. Robert Kennedy werd vergezeld door zijn moeder Ethel Kennedy en zijn oom, senator Edward Kennedy; zijn neef had zijn vader, de vroegere Amerikaanse ambassadeur in Parijs, R. Sargent Shriver, en zijn moeder Eunice Sargent Shriver-Kennedy bij zich.

Het resultaat van de zaak, die voor de kinderrechtster van het district Barnstable, rechter Henry Murphy speelde, is niet bekendgemaakt. Want volgens de wet in Massachusetts worden alle zaken van de kinderrechtster achter gesloten deuren behandeld. Men neemt aan dat de rechter de gebruikelijke gang van zaken zal volgen en de zaak voor zes maanden aan zal houden zonder uitspraak te doen. Dit betekent dat de twee jongens een proeftijd krijgen. Nadat de zes maanden verstrekken zijn zullen de aanklachten vervallen tenzij zij opnieuw schuldig worden bevonden.

Van welingelichte zijde wordt vernomen dat de jongens werden beschuldigd van het in bezit hebben van marihuana, het aanwezig zijn op een plaats waar marihuana was en van samenspanning. Zij behoorden tot een vijftigtal jongeren, waarvan de meeste tot zeer goede families behoorden, die door de staatspolitie van Massachusetts werden opgepakt tijdens een reeks razias tussen half april en half juli. Een woordvoerder van de politie verklaarde dat de meeste jongeren gebruik hadden gemaakt van marihuana, slechts enkelen werden aangetroffen terwijl zij in het bezit waren van LSD, heroïne en amfetaminen.

## Spanje verlengt verdrag over Amerikaanse bases

Constitutioneel bezwaar in Senaat Ver.Staten

WASHINGTON. — De ministers van buitenlandse zaken William Rogers en Gregorio Lopez Bravo hebben gisteren in Washington de nieuwe Amerikaans-Spaanse overeenkomst getekend waarbij de Verenigde Staten Spaanse militaire bases weer voor vijf jaar mogen gebruiken. De Verenigde Staten zullen Spanje in ruil voor 150 miljoen dollar financiële en militaire hulp verlenen, waarbij inbegrepen 36 "Phantom"-jachtbommenwerpers, grondtustrusting en het uitlenen van verscheidene oorlogsbodems.

De overeenkomst heeft in het congres al tot verhitte debatten geleid en de senaatcommissie voor de buitenlandse betrekkingen onder leiding van senator J. William Fulbright

besloot gisteren openbare hoorzittingen te houden over het verdrag. Leden van de commissie zijn van oordeel dat de overeenkomst aan de senaat ter goedkeuring moet worden voorgelegd, omdat het, volgens hen, om een formeel bedrag gaat. Senator Fulbright is van oordeel dat het een inleiding is tot een militaire bondgenootschap met Spanje. De regering is echter van mening dat het om een akkoord gaat onder de verantwoordelijkheid van de president. Bij het verdrag behouden de Amerikanen hun luchtmachtbases te Torrejon en Saragossa en de basis voor Polaris-onderzeeboten te Rota.

CAIRO. — Bij Sakkara, dertig kilometer van de Egyptische hoofdstad, is bij onderzoekingen de grootste tempel ontdekt van Faraó Ramses II, die van 1298 tot 1232 voor Christus over Egypte regeerde. De tempel ligt ten noordwesten van een in 1942 ontdekte tempel van dezelfde vorst.

**Scotchint**  
REFLECTIVE WINDOW FILM

## Nog nieuwe partij-MTA. i.o.

WILLEMSTAD — Volgens een bericht in het weekblad "Mensahero" is er nog een nieuwe partij in oprichting en wel "Movimiento Trahadnan Antiyano (MTA)". Deze partij zou onder meer de kiesgerechtigde leeftijd verlaagd willen zien tot achttien jaar.

Volgens Mensahero zal de nieuwe partij spoedig uitkomen met zijn eigen orgaan, dat de naam krijgt van Arma. Daarin zal ook meer worden meegedeeld over het Actie-programma van MTA. Als een ander concreet punt, waarvoor deze partij zich wil gaan inzetten, wordt een regeling van het verkeer te Otrabanda genoemd. In het algemeen wil MTA een bijdrage leveren aan de politieke ontwikkeling van de Curacaose gemeenschap. Als oprichters worden door genoemd weekblad vermeld, Mirna Marugg en Gilmour Kelkboom.

## Fiscaal klimaat aantrekkelijker

WILLEMSTAD. — De Staten hebben vanmorgen een ontwerp-landsverordening goedgekeurd waarin wordt gesteld dat op bepaalde winsten van in de Nederlandse Antillen gevestigde maatschappijen gedurende een tijdvak van tien jaar geen belastingverhoging zal worden toegepast. Het gaat hier om maatschappijen die hun juridische zetel op de Antillen hebben en hier niet operationeel zijn.

Minister Rozendal legde er de nadruk op nadat de heer F. L. Maduro (AVP/COM) had opgemerkt dat deze maatregel niet past in het kader van de socialisering van de belastingen die men heeft aangekondigd. De heer Maduro merkte op dat steeds de kleine man de dupe wordt van belastingverhogingen terwijl de grote maatschappijen zoals de olie-maatschappijen gunstiger voorwaarden krijgen. Zowel de heren Kroon als Rigaud brachten naar voren dat de kleine man niet getroffen wordt door deze landsverordening maar er juist baat bij heeft. Immers het gaat hier alleen om maatschappijen die hun juridische standplaats op de Antillen hebben en hier niet operationeel zijn.

Minister Rozendal deed naar aanleiding van opmerkingen van de heer J. Evertz de toezegging dat het gehele belastingstelsel op de Antillen opnieuw bezien zal worden en gesocialiseerd wordt. Ook de herverdeling van de belastinginkomsten tussen de eilanden zal moeten veranderen, maar ook dit vergt een uitgebreide studie.

WILLEMSTAD. — De vergadering van de Staten werd vanmorgen bijgewoond door deputaties van de werkgevers-organisaties en de vakbonden. De minister van Sociale zaken drs R. F. MacWilliam had hen daartoe uitgenodigd.

## Monsterverlies voor Penn Central in VS

NEW YORK. — De Amerikaanse spoorwegmaatschappij Penn Central heeft meegedeeld dat zij in het tweede kwartaal van dit jaar een geconsolideerd verlies van 105,85 miljoen dollar heeft geleden. Daarin begrepen is een bedrag van 50 miljoen dollar dat wordt afgeschreven wegens waardevermindering van bepaalde beleggingen. Per aandeel bedraagt het verlies 4,38 dollar. In het tweede kwartaal van het vorige jaar maakte de maatschappij een winst van 21,85 miljoen dollar of 0,90 dollar per aandeel.



## Palestijnen hebben in eigen conflict weinig te vertellen

CAIRO. — „De Palestijnen kunnen geen bevrijdingsoorlog beginnen. Palestina is geen Algerije of Vietnam", aldus schrijft de hoofdredacteur van het Egyptische blad Al Achram, Mohammed Hassanein Heikal, in een hoofdartikel in zijn blad. Heikal is tevens Egyptisch minister voor nationale oriëntatie en vertrouweling van president Nasser. Heikal zet in dit hoofdartikel uiteen waarom Egypte het Amerikaanse vredesvoorstel heeft aanvaard. Hij zegt dat het voornaamste is dat

alle Arabische landen de crisis in het Midden-Oosten in breed verband zien, als een conflict tussen Israël en de Arabieren. „Het is ondenkbaar dat de Palestijnen afzonderlijk een oplossing kunnen bereiken en zij hebben daartoe ook het recht niet. Het lot van alle Arabische landen, en Egypte in het bijzonder, kan in geen enkel opzicht in een regionaal perspectief worden bezien, het is een supranationale zaak van alle Arabieren. Bepaalde elementen van het Palestijnse verzet kunnen wel op een stapel krantenknipsels uit de westelijke pers

gaan zitten en denken dat zij daarmee op een bergtop staan waar zij de loop der gebeurtenissen kunnen bepalen, maar dat gaat niet op. De bewering dat het conflict er een is tussen Israël en de Palestijnen berust op een onkunde die grenst aan misdadigheid".

Heikal schrijft dat de Russen tijdens het verblijf van Nasser in Moskou vorige maand zich zeer verbaasd hadden getoond. De president had hen gezegd dat, nu de VS onder druk waren teruggekeerd naar

de voorzieningen van de resolutie van de Veiligheidsraad van 1967 inzake het Midden-Oosten, Egypte geen kans wilde laten voorbijgaan om een terugtrekking van de vijand uit bezet gebied te bewerkstelligen. Alleen de VS konden de nodige politieke druk op Israël uitoefenen om terugtrekking te verkrijgen. Egypte had slechts enige Arabische landen van tevoren een wenk gegeven van zijn besluit en niemand geraadpleegd om zich niet de handen te laten binden. Uitleg zou na aanvaarding van het Amerikaanse voorstel worden gegeven.



# AGENDA Curacao

**BIOSCOPE**  
ROXY: 19.00-21.00 The bliss of mrs. Blossom. WEST-END: 19.00-21.00 The Thomas Crown affair. 23.30 Commando attack. CINELANDIA: 19.00-21.00 Krakatoa east of Java. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Hostile guns. AIRPORT CINE-MA 1: 19.15-21.15 Perversion story; 24.00 Ik ben nieuwgierig - geel. ASIENTO: 19.15 Promise her anything (AL).

**CINE-TRUCK:** Hedenavond te San Willibordo en morgenavond te Vee-ris.

**BOTICA'S** (nachtdienst):  
OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380; Botica, 1968, n.v., Corri-weg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

**DIVERSEN**  
BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

**LEZING:** 20.30 Ned. Ant. Juridisch genootsch. - aud. K.V.K.; SPREKER: prof. mr. H. C. F. Schordijk; OND.: Het rechtskarakter en de betekenis van het zogenaamd onherroepelijk - accreditief.

**SPORT**  
KONINKRIJKSSPELEN: 20.30 voetbalwedst. Nederland vs Ned. Antillen - Ristadion.

**HOTELS**  
HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Janet Evans (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Supperclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). PISCIA TERRACE: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerbocker dining room: optr. trio Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 barbecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBO-YANT BEACH HOTEL: Mango-room: nighty; optr. zanger Jossy Brokke, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCO HOTEL: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00-01.00 dansen op muz. van Country Inn-combo. Barbecue: zon.: 12.00-16.00. Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discotheek, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

**ZATERDAG**  
GROF VAN HATO: TENTOONSTELLING FAMIYA PLANA LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 17.00 te hulpstokantoor Plesmanluchthaven.

**SPORT**  
KONINKRIJKSSPELEN: 15.00 zwembadwedst. - Rust en Burgh; 18.00 judowedst. - tennisbanen C.S.C. TENNIS: 16.00 finale R.C.C.-toernooi - banen te Suffisant.

## Lagere resultaten Amro

AMSTERDAM. - De bedrijfsresultaten over het eerste halfjaar 1970 van de Amsterdam-Rotterdam Bank zijn lager geweest dan over de overeenkomstige periode van 1969. Gezien echter de verwachting ten aanzien van de ontwikkeling in het tweede halfjaar is besloten het halfjaardividend vast te stellen op f. 1.60 per gewoon aandeel van f. 20,- (over 1969 in totaal f. 3.20).

## SCHEEPSBERICHTEN

KNSM - Diogenes 6 24 o wzw v Landend nr St Croix; Ganyndes 5 te Savannah; Hercules 6 30 no v Sombroer nr Le Havre; Hermes 6 400 ynw v Finisterre nr Barbados; Medon 4 te Houston; Mercurius 6 1080 no v Par'bo nr R'dam; Neptunus 6 no v Ostad nr Georgetown; Oranje Nassau 6 100 n v St. Maarten nr Pta. Delgada; Palamedes 6 70 z v Azoren nr Par'bo; Prins der Nederlanden 6 1300 o v Bermuda nr Trinidad; Solon 6 v Maracaibo nr Cur.; Themis 6 te Port of Spain; Theron 6 v Par'bo nr A'dam.

TANKERS - Kalydon 6 700 o v Bermuda nr R'dam; Sepia 6 170 n v Flores nr Teesport; Vivipara 6 700 n v Azoren nr Cur.

## BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM - Markt was kalm met vaste ondertoon. Wederom trok HAL de grootste belangstelling maar geen verdere belangrijke koersstijging. Vraag voor Duitse reekening hield aan. KLM was vast maar Fokker was zwakker. Internationals kalmte markt met Kon Olie wederom hoger. Cultures nauwelijks prijshoogd, banken goed gedisponeerd, staatsfondsen een kleinigheid luer.

NEW YORK - Gisteren heeft de handel op de NewYorkse effectenbeurs weer een lusteloos verloop gehad. De slotnoteringen waren over het algemeen lager dan woensdag. De stemming was kalm. De omzet bedroeg maar 7,5 miljoen aandelen. Het industriegemiddelde van Dow Jones sloot twee punten lager, dat van Standard and Poor elf cent. Het aantal fondsen dat lager sloot dan woensdag, was veruit in de meerderheid. De koersen begonnen direct na de opening te dalen. Later kwam er niet veel verandering meer in. Volgens analisten was er geen nieuws. Ook geen economisch nieuws, dat de kooplust van de beleggers had kunnen stimuleren.

## Kon.Shell niet ontevreden over resultaten le halfjaar

AMSTERDAM - Hoewel het nettoresultaat van de maatschappijen der Koninklijke Shell Groep in de eerste helft van dit jaar 1,4 procent lager is uitgevallen dan dat van de overeenkomstige periode van 1969, is de groep niet ontevreden. Mr. G.A. Wagner, directeur van de n.v. Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij, heeft dit donderdag medegedeeld, op een persconferentie ter gelegenheid van de publicatie der halfjaarcijfers. Hij wees in dat verband op de teleurstellende economische situatie in de Verenigde Staten. Ondanks de slechte resultaten van de Amerikaanse Shell Oil Company, kan de groep in de industrie goed meekomen. De halfjaarcijfers in het algemeen kunnen - en dat is ook dit jaar weer het geval - worden beïnvloed door ontwikkelingen op korte termijn. Men zou geneigd zijn te extrapoleren, maar dat is zeker niet mogelijk en mr Wagner achtte het dan ook geenszins verantwoord of gerechtvaardigd op dit ogenblik een verwachting uit te spreken voor de resultaten over het gehele jaar.

Het grootste probleem voor de tweede helft van deze eeuw is de inflatie. Voor de groep houdt het in, dat zij prijzen moet verhogen om stijgingen van de kosten goed te maken, omdat anders voldoende remuneratie voor het geïnvesteerde kapitaal en de middelen voor expansie niet kunnen worden verkregen. Opgemerkt werd, dat in het tweede halfjaar van 1970 bepaalde ontwikkelingen te verwachten zijn. Zo zal de steeds verder gaande inflatoire invloed op het kostenpeil mogelijk beter in de prijzen worden gecompenseerd dan in het recente verleden. In het eerste halfjaar zijn de prijzen in Europa gestabiliseerd en bovendien hebben zich twee niet verwachte

gebeurtenissen voorgedaan voor de olie-industrie, nl. de sluiting van de Transarabian Pipe Line in Syrië, waardoor de aanvoer van ruwe olie uit het Midden-Oosten naar Europa met 500.000 barrel per dag is verminderd en de olie via Kaap de Goede Hoop moet worden aangevoerd en de produktiebeperking in Libië met 600.000 barrel per dag. Die restrictie was in het geheel niet voorzien, noch door de olie-industrie als geheel noch door de Koninklijke-Shell op zichzelf.

Deze situatie heeft tot gevolg gehad, dat de tarieven voor het charteren van tankschepen voor het vervoer van olie van de Perzische Golf naar Europa zijn gestegen van ca. 35 gulden (Ned.) in januari tot 42 gulden per ton eind april en 84 gulden per ton in juni. Dit maakt ruwe olie duurder en deze extra kosten moeten in de prijzen van de produkten worden opgevangen. Een pluspunt voor de groep is op dit moment uiteraard dat de stijging van de chartertarieven niet geldt voor het gehele volume van de aanvoer. Voor veertig procent van haar vervoer beschikt de groep over haar eigen vloot, voor nog veertig procent zijn er langlopende charterovereenkomsten en in de rest moet worden voorzien door charters op korte termijn.

Een andere factor is dat de vraag, in het bijzonder naar stookolie en huisbrandolie, sterker is toegenomen dan werd verwacht, nl. met twaalf procent buiten Noord-Amerika. Ondanks marktonderzoek is men verrast door de buitengewoon grote consumptie. Er blijkt uit dat er veel energie nodig is, maar de buitengewoon grote stijging wijst tevens op oververhitting van de economie, vooral in Japan en op het Europese vasteland. Het gevolg is dat de raffinaderijen van de Koninklijke-Shell op volle capaciteit werken.

## Heer Bommel en de blijdschapper



6935. - In de vallende duisternis daalde de heer Zwadder van de bergpiek af. De regen kletterde op zijn paraplu en naast het pad bruisen wilde watervalletjes, waar hij glimlachend naar keek. „Een zegenrijk gevolg van mijn verblijf op de bergtop”, stelde hij voldaan vast. „Zuiver hemelwater, dat reinigend naar beneden daalt en dat de vergiftigde gewassen in het dal zal wegspoelen. Ik moet mij hoeden voor hoovaardij. Maar het is wel zeker, dat de brave landbouwers tot grote verheuging zullen komen, wanneer het water weer wegtrekt. Natuurlijk gaat er leed aan vooraf, met zo'n overstroming; maar dat is nu eenmaal het geheim van geluk!”

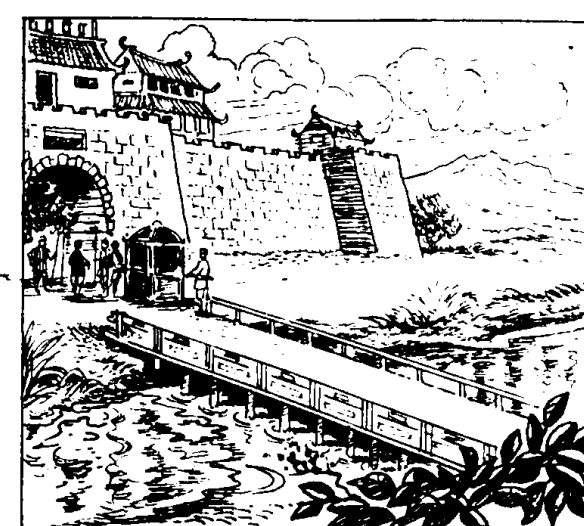
Heer Bommel had intussen de driewieler van de kruidenier Grootgrut over de heuvel geduwd, en nadat hij zijn sprits had opgegeten daalde hij er sjokkerig achteraan. Tot zijn verrassing stapte hij aan de voet van de hoogte in

water, zodat zijn gedachten plotseling frisser werden. „Een overstroming”, mompelde hij. „De rivier hiernaast loopt over het nog. Alsof ik vandaag al geen nattigheid genoeg heb gevoeld. Maar er nog wel bij. Ach, hoe zal ik ooit thuis raken? Komt er dan nooit een eind aan de ellende?”

Nu zag het er inderdaag naar uit, dat het gaan niet gemakkelijker zou worden, want overal begonnen de riviertjes buiten hun oevers te treden. Heer Bommel, die weer op weg was naar het kerkhof, bleef verbaasd staan. Aan zijn voeten vloeide een stroompje, dat er nooit was geweest; en het kwam hem in de richting van de rustplaats.

„Vreemd”, dacht hij. „En vervelend ook. Want op die manier wordt het nog moeilijker om de kippeveren van heer Bommel te vinden.”

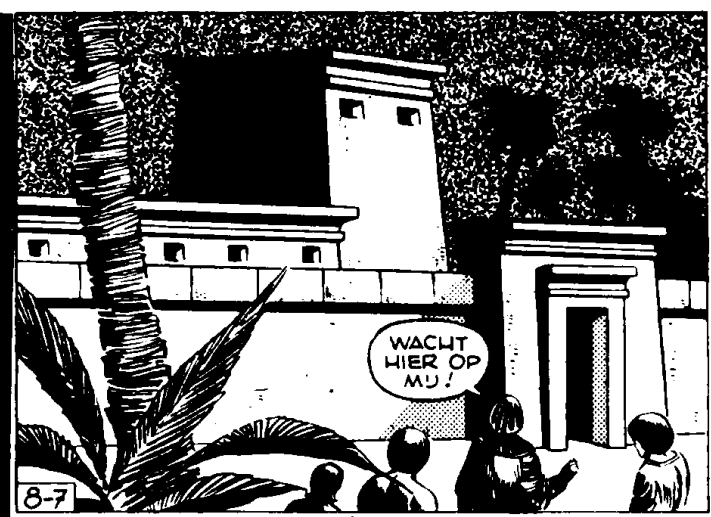
## Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11-24. - „We naderen het paleis”, zegt het meisje. „Het is mogelijk dat de Opperenuch u zal willen spreken. Hij is een listige kerel. Houdt u zich aan het afgesproken verhaal, dan kan er niets mis gaan.” Rechter Tie heeft zijn zwaard afgegespt en onder de bank gelegd. Hij weet dat vreemden het paleis niet gewapend mogen betreden. Door het open deurgordijn ziet de rechter een fraaie brug van beeldhouwwerk marmmer over de buitengracht van het paleis. Daarachter ontwaart hij de massieve toren met de toegangspoort. Als ze de brug overgegaan zijn, zetten de dragers de palankijn neer en wisselen enkele woorden met de schildwachten. Er worden bevelen geschreeuwd en de

zware poortdeur wordt met veel geknars geopend. Zodra ze onder de poort doorgaan zijn, verschijnt een sergeant van de garde bij de palankijn. Hij groet het meisje beleefd, maar neemt de rechter argwanend op. „Mag ik u volgen, beroep en het doel van uw bezoek weten?” vraagt hij streng. „Ik ben dokter Liang Moe. Vrouw Hortensia heeft me ontboden om haar te onderzoeken”, zegt de rechter afgemeten. Maar de sergeant is niet onder indruk. „Stapt u uit en laat uw papieren zien”, zegt hij. „Als ze in orde zijn, kunt u verder gaan in een paleispalankijn.”

## De troonopvolger



## Luioster en kijk

**CUROM:** 17.00 petities; 18.00 noticie int. (pap.); 18.15 parada deportiva; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discovaria; 20.00 uitz. voetbalwedst. Ned. vs Ned. Antillen; 22.30 musical night cab; 24.00 sluiting.

**TELECURACAO:** 16.00 kinderuur-tje; 17.15 super-president; 17.30 alliance française; 18.00 days of our lives; 18.20 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticie local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 E.V.D.; 19.15 Adam 12; 19.45 family affair; 20.15 Suspense theatre; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletien extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

**ARUBA**  
**TELEARUBA:** 16.30 cartoons; 17.00 hot wheels; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one man show; 20.00 teleton (fifty voor fifty).

**RADIO ANTILIANA** (1.270-kilopetierien 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling comp. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias. Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr.; Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

**RADIO KELKBOOM** (1.435 kilopetierien 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago musica hall”; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticie local (rip.); 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticie local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „La plus belle langue”; 20.45 pero ton musica (VGA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

**ARUBA**  
**RADIO ANTILIANA:** 04.30 musica religiosa y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo companero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y consejo pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticie Viana; 13.00 noticie Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade; Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

**RADIO KELKBOOM:** 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticie int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleanos feliz; 09.15 noticie social; 09.30 musica varia; 10.00 noticie int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Nabibe jr.; 11.00 noticie local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticie int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticie local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 „Seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticie int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica-mexicana; 16.30 noticie local; 16.45 cocktail musical.

**VOZ DI ARUBA:** 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mananitas mejicanas; 07.00 noticie Pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticie Hulandes. local y int.; 12.30 noticie

## SAMBUM

Een vrouw verklaart: „Wanneer den moet je dinsdag en vrijdag broek of jurk binnenstapelen, want of je haar verkeerd om vleegt, kun je de namen van al je vrienden en familieleden schrijven, want een papertje schrijven, dat grote thermosfles stoppen en opvullen met ijsblokjes. Dan ze af!”

„Om ruzie te stoken tussen moet je een kruik nemen en doen: 23 peperkorrels, wat mikruid en bringamas, wat ren spijkers, zeven bladeren van een flesje azijn-extrakt, wat peper en een pint koelwater. Namen van de personen die elkaar overhoop wil brengen, kruiselings op een papertje ook in de kruik en sluit hem boven houden en flink schudden.”



Zondebok aanwijzen verheelt  
schuld van hele gemeenschap  
ABVO-orgaan: kritiek  
op politie in 30 mei-  
rapport oppervlakkig

Taak van korps  
is begeleiden,  
niet bewaken

WILLEMSTAD. — Als onze gemeenschap het basis-probleem van de politie en het optreden van het politiekorps wil oplossen, dan moet de volgende definitie van de taak van het politiekorps als uitgangspunt nemen: De politie is er toe bestemd te geven aan en samen te werken met de rest van de gemeenschap, zodat deze zichzelf beschermt. Dit is een stelling in een commentaar van het ABVO-orgaan De Ambtenaar uit het rapport over 30 mei 1969 met betrekking tot de politie.

De redactie van het ABVO-orgaan heeft naar een van de conclusies van de 30-mei-commissie, waar deze dat de leiding van het politiekorps heeft gefaald door gebrek aan planning, communicatie, coördinatie enz. Het is te betreuren, dat de dagbladen dit onderdeel van het rapport wel werd gedaan alsof de hoofd-schuldige is geweest. Maar dit is niet waar", aldus De Ambtenaar, "omdat onze gemeenschap is het niet een geschikt middel om een zondebok te zoeken op deze manier onze schuldgevoelens te verhelen. Het is nu de tijd opnieuw te gaan dialogeren om de juiste formule te vinden, die voorkomt, dat we voor een tweede keer falen."

OPPERVLAKKIG  
Het politiekorps op die dag heeft, zo vervolgt het ABVO-orgaan, dan komt dat slechts door de feiten, welke het 30 mei-rapport naar voren brengt. Met andere woorden, de door het rapport genoemde feiten zijn oppervlakkig, want de feiten niet door de fundamentele oorzaak, zoals wij dat zien.

Volgens De Ambtenaar moet men beginnen met de vraagstelling: wat is de functie van het politiekorps in de gemeenschap? Dan zal het antwoord, dat gegeven wordt, zelfs officiële zijde, luiden, dat het politiekorps er is om te waken over de veiligheid en welke zich tot een taak op de openbare orde kunnen beperken. Daarom denken de leiders van de politie onmiddellijk aan geweld. Zij kunnen ook niet anders, want het politiekorps er is voor de veiligheid en onderdrukking.

SCHULD GEMEENSCHAP  
Daarom ook kunnen zij niet denken in termen als het begeleiden van manifestaties, hetgeen een geheel verschillende manier van denken is over wat tot de functie van de politie

behoort. De kardinale fout zit hem in de opvatting over de basis-functie van het politiekorps. En hier ook ligt de schuld voor de gehele gemeenschap, welke deze gedachte draagt, ondersteunt en zelfs propageert. Aldus De Ambtenaar.

Het leiding geven aan en samenwerken met de rest van de gemeenschap opdat deze zichzelf beschermt, als idee over de taak van het politiekorps zal dit korps helpen zich weer in de gemeenschap te integreren. Van de andere kant zal dit nieuwe concept over de politietak de gemeenschap ertoe aanzetten met zijn politiekorps te experimenteren als een orgaan van zelf-bescherming. En dus niet meer, zoals het tot heden toe was, dat men naar de politie kijkt vanuit de geïsoleerde positie van bewaakt tegenover de bewaker. Geen enkele politie-man, ook niet de aspirant, hoeft met een schuld-complex rond te lopen. Maar wel moet er begonnen worden met een onderzoek, naar vele fundamentele punten zoals de beleidspolitiek, het rekruteren en het opleiden van ons politiekorps.

ZEER BEVREEMDEND

De Ambtenaar acht het zeer bevreemdend, dat de 30-mei-commissie zich niet heeft afgevraagd, waarom kennelijk de minder geschikte mensen gesolliciteerd hebben voor in dienst treden bij de politie en dat de daarvoor wel geschikte mensen geen politie-agent zijn geworden. Dit nadat de commissie zelf geconstateerd heeft, dat van de 414 sollicitanten er acht alleen konden toetreden bij de politie. Volgens het ABVO-orgaan kan men uit dit feit ook aanwijzingen vinden voor de grote fout van de oude ideologie, welke er achter het functioneren van het politiekorps stak, welke gedachte duidelijk niet appelleerde op hen, die geschikt zouden zijn geweest om tot het korps toe te treden.

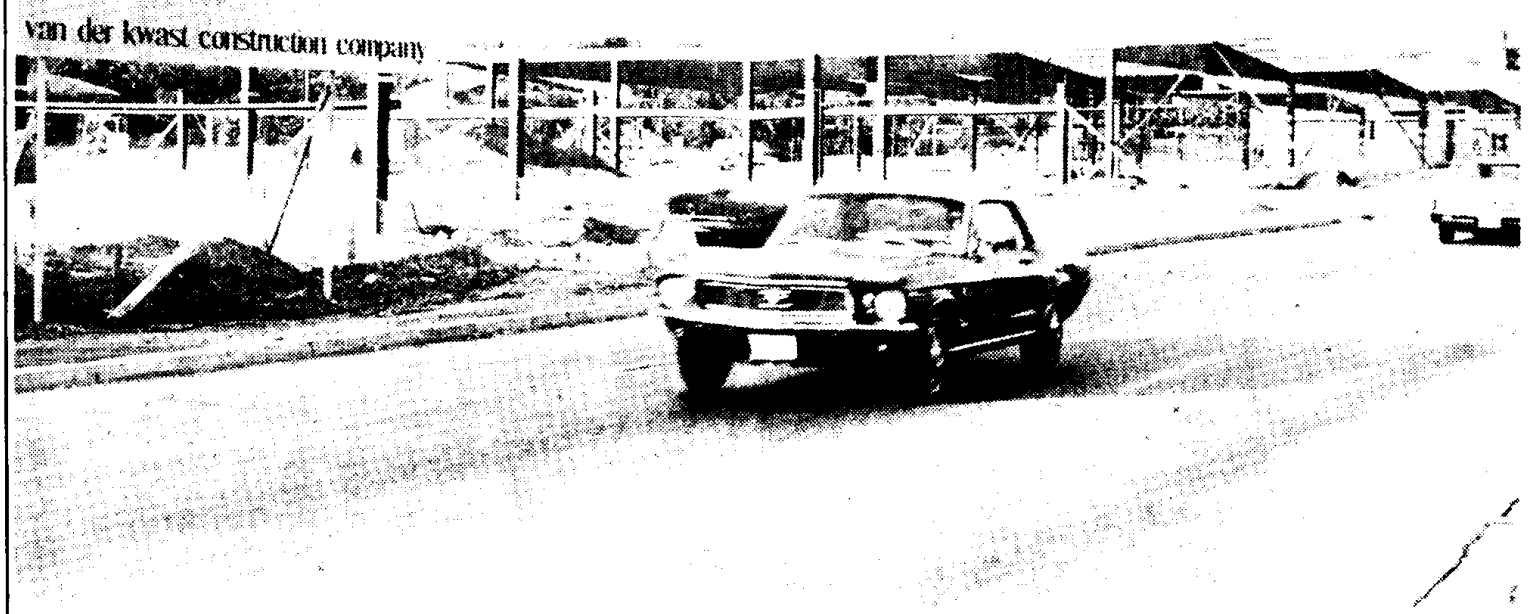
De Ambtenaar doet de suggestie om een contact-commissie te vormen tussen groepen van de burgerbevolking en de leiding van het politiekorps om zo tot uitwisseling van gedachten te komen. Zo zal het korps veel breder geïnformeerd kunnen worden hoe de gemeenschap als zodanig de wijze ziet, waarop men beschermd wil worden.

Het Ambtenaar-artikel eindigt dan met een citaat uit het extra-nummer van De Ambtenaar van verleden jaar Di Kon, dat toen bij de dagbladen, welke de D.P.-regering aanhingen, zo'n fel afwijzend onthaal vond. In bedoeld citaat werd gesteld, dat "onze gemeenschap zich slecht voelt, omdat een deel van zijn materiele structuur plotseling werd vernield. De sociale structuur kwam stil te liggen, maar bleef intact. Deze structuur onderging na 30 mei geen verandering en juist daarin moet de definitieve oplossing gezocht worden, want deze sociale structuur draagt de factoren, welke een dergelijke explosie al dan niet mogelijk maakt. Als we er in slagen deze factoren in onze

WILLEMSTAD. — De zwembad-wedstrijd in het kader van de koninkrijksspelen die eerst in het Rifstadion aanstaande zaterdag om drie uur 's middags zou worden gehouden, zal in plaats daarvan in het zwembad van Rust & Burgh worden gehouden. De toegang is gratis. Het rifzwembad dat al zes weken gesloten is om de afvoerleidingen die in zee uitmonden te ontstoppen, kan niet gebruikt worden daar de werkzaamheden niet op tijd zijn klaargekomen. De afvoerleidingen raakten verstopt omdat tijdens het storten in zee van 30-mei-puin geen rekening werd gehouden met deze leidingen. Het Rust & Burgh-zwembad dat 33 1/3 meter lang is voldoet aan de voorschriften voor dergelijke wedstrijden.

Het "zoete" water van het R & B-zwembad zal voor de Nederlandse ploeg misschien een voordeel opleveren, daar mag worden aangenomen dat zij gewend zijn in zoet water te zwemmen.

## Nieuw winkelcentrum op Salinja



WILLEMSTAD. — Op Salinja naast het veelbesproken gebouw van Tauber, is men momenteel bezig met de constructie van een bijzonder groot pand dat volgens inlichtingen van de heer B. Leon een winkelcentrum zal worden. De oppervlakte van het gebouw is zeer uitgestrekt en er zullen zo'n dertig zaken en kantoren in worden ondergebracht.

AMBASSADOR

World's Lightest Scotch

Doe mee aan de Cañonaso.

sociale structuur te veranderen, dan zullen we met veel meer zekerheid aan de Nieuwe Antillen werken." Aldus bedoeld citaat. En hiermee heropenen wij de fundamentele dialoog met Di Kon (Waarom), zo eindigt het recente Ambtenaar-artikel.

Truly the worlds finest...  
**SONICS** HI-FI  
luid-  
sprekers  
John's Sales & Service, Roodeweg 48

## Rifzwembad ongeschikt voor zwembadwedstrijden



## Hearing met bonden op statenvergadering

WILLEMSTAD. — De behandeling van de ontwerp-landsverordening tot het algeen verbindend en onverbindend verklaren van bepalingen van cao's in de Staten is vanmorgen opgeschort teneinde de statenleden in de gelegenheid te stellen de mening van de vakbonden en werkgevers in deze zaak te vernemen.

Tijdens de vergadering werd een voorstel van de heer C. D. Kroon (onafhankelijk) om eerst een hearing te houden met de bonden en werkgevers en dan pas met de openbare behandeling te beginnen aangenomen met 16 stemmen voor en drie tegen (tegen stemden de heren J. Evertsz en P. v.d. Hoeven van de NVP en de heer J. Martina van de DP).

Over de hearing die bij het ter perse gaan van deze editie nog steeds aan de gang was hopen wij morgen uitvoerig terug te komen. Minister MacWilliam had vóór het houden van zijn beschouwingen over de ontwerp-landsverordening voorgesteld de vergadering te schorsen bij de behandeling van punt 8 waartegen de vakbonden bezwaren hadden gemaakt. De heer Godett merkte op dat hij ook over punt twee overleg wilde plegen met de bonden en stond erop de vergadering meteen te schorsen. Dit was ook de mening van de heer Kroon die vond dat er een gevaarlijk precedent geschapen zou worden indien staande de vergadering zou worden geschorst om een hearing te houden.

Hij stelde voor te schorsen alverens de openbare behandeling voort te zetten. De heer Evertsz merkte op dat er met een nieuwe lente een nieuw geluid en met een nieuwe minister een nieuwe aanpak was gekomen. "Ik ben voor iedere aanpak die in urgente gevallen spoed mogelijk maakt". Hij deed een beroep op de Staten om de behandeling door te laten gaan en slechts bij punt 8 te schorsen. Tenslotte werd over het voorstel van de heer Kroon gestemd met als gevolg dat de vergadering werd geschorst tot na de hearing met de vakbonden.

## BEEFEATER



Agent  
**J.A.J. SPROCK n.v.**  
Werfstraat 42 Telefoon 12960.

## Regering introduceert toezicht op bank- en kredietwezen in Antillen

WILLEMSTAD. — De regering heeft besloten, een zeker toezicht te introduceren op het bank- en kredietwezen in de Antillen via de (Centrale) Bank van de Nederlandse Antillen. Een daartoe strekkende ontwerp-landsverordening is deze dagen aan de Staten ter goedkeuring aangeboden.

De voorgestelde maatregelen betreffen de centrale bank in staat te stellen een kwantitatieve en/of kwalitatieve kredietcontrole toe te passen door: 1) voorschriften te geven met betrekking tot de omvang der liquide middelen in verhouding tot de toevertrouwde middelen danwel tot de krediet-uitzettingen (indirecte kredietbeperking); 2) de kredietverlening te verhinderen of af te remmen (directe kredietbeperking); 3) maxima te stellen aan de uitzetting van gelden in het buitenland teneinde excessieve deviezenafvloeiing te kunnen voorkomen.

Bij kwantitatieve kredietcontrole staat de beïnvloeding van de omvang der kredietverlening op de voorgrond, terwijl bij de kwalitatieve of selectieve kredietcontrole gepoogd wordt, invloed uit te oefenen op de richting der kredietverlening. Bij de totstandkoming van dit hele complex van maatregelen, aldus de regering in haar toelichting aan de Staten, ligt het accent op de vrijwillig overeengekomen afspraak tussen de centrale bank en de onder toezicht staande kredietinstellingen en verenigingen, bepaalde grenzen en beperkingen in acht te nemen.

Indien geen overeenstemming tussen de belanghebbenden over de te volgen gedragslijn mogelijk is gebleken, kan de centrale bank tot het geven van voorschriften overgaan, zulks na goedkeuring bij landsbesluit.

### Vertrouwelijke gegevens

Het hiervoor omschreven sociaal-economisch toezicht, merkt de regering op, is niet uitvoerbaar, indien de centrale bank niet of niet tijdig zou kunnen beschikken over de voor het beoogde doel noodzakelijke informa-

tie. Om deze reden zijn de aan het toezicht onderworpen kredietinstellingen en -verenigingen verplicht aan de centrale bank alle gegevens te verstrekken die deze noodzakelijk acht. Aangezien deze gegevens gewoonlijk van vertrouwelijke aard zijn, is op verscheidene plaatsen in het ontwerp een geheimhoudingsplicht opgenomen.

Behalve het sociaal-economisch of monetair toezicht wordt in de ontwerp-landsverordening een beperkt bedrijfseconomisch toezicht geïntroduceerd, gericht op de bescherming van de krediteuren der kredietinstellingen. Met nadruk vestigt de regering er overigens de aandacht op, dat het bedrijfseconomisch toezicht geen garantie is dat voor krediteuren ongewenste ontwikkelingen te allen tijde kunnen worden voorkomen.

— In de Mexicaanse provincie Vera Cruz is de rivier Blanco na hevige regenval overstromd. Zes dorpen zijn door het water getroffen en tweeduizend mensen zijn dakloos.

Met vakantie  
of  
op zakenreis  
naar

BONAIRE?

Eet dan goed

Eet chinees

bij

**HONG KONG  
RESTAURANT**

in de Breedestraat  
Telefoon 8269

## Meer controle op smokkel van sigaretten

WILLEMSTAD. — Er komt een reorganisatie bij de douane, zodat dit korps zowel op Curacao als op Aruba op een peil wordt gebracht, waarbij een effectievere controle op sigarettensmokkel mogelijk wordt.

Minister van Financiën, S.G.M. Rozendal, deelde dit vanmorgen mee, in antwoord op vragen van de heren C.D. Kroon en O. Croes (PPA), die tijdens de behandeling van de ontwerp-landsverordening tot het heffen van accijns van sigaretten hadden opgemerkt, dat het invoeren van banderollen geen zin had als de controle niet beter werd. Aan de heer Kroon liet de minister weten dat het bedrag dat men jaarlijks moet delven, als gevolg van smokkel ligt tussen de 200 en de 250 duizend gulden. De minister beloofde op korte termijn maatregelen te nemen die een effectievere controle garanderen.

HUIZEN  
BOUWTERREINEN  
TE KOOP

Makelaarskantoor  
RAPID N.V.  
Pietermaai 18  
Tel. 13624

BORN

Roland

Roland Cardoze  
Elsie Cardoze-Garcia

Curacao 7-8-70

MORGEN

Uw laatste kans om

inkopen te doen

voor de

School

Uitgebreide

sortering

Jongens-

en

meisjes

KLEDING

Verder ook

SCHOENEN

voor zowel jongens

als meisjes

Alles tegen

sterk concurrerende

prijzen!

Natuurlijk bij.....

La Aurora n.v.

MORGEN LAATSTE DAG

Doe nu Uw voordeel !

UITVERKOOP

THE NEW AMSTERDAM STORE

Breedestraat 29 Punda





## Pepsi Cola

### verslaat

### ACH net 7-1

ORANJESTAD. — Na een zeer emotionele wedstrijd heeft Pepsi Cola een uiterst belangrijke overwinning behaald op het Aruba Caribbean Hotel in de baseballcompetitie van de AA-klasse. Pepsi Cola won met 7-1.

Tot aan de tweede helft van de zevende inning was de stand 0-0, maar toen opende het Aruba Caribbean Hotel de score met een run. In de achtste inning had Pepsi Cola nog een 0, maar in zijn laatste slagbeurt slaagde men erin om met zeven runs de balans naar hun zijde te doen omslaan. Winnende pitcher was Wilfred Strop en verliezer Rey Ras mijn. Pepsi Cola had negen hits en een veldfout, terwijl het Aruba Caribbean Hotel vier hits sloeg en eveneens een veldfout maakte. De ranglijst in de baseballcompetitie AA-klasse wordt aangevoerd door Pepsi Cola.

## Pepsi Cola aan kop AA-klasse

SAN NICOLAS. — Uit de standenlijst van de Aruba umpires and scorers association blijkt, dat in de AA-baseball-klasse Pepsi-Cola aan de kop staat. Deze club wordt gevolgd door Ramco met twee verloren wedstrijden.

De standenlijst ziet er als volgt uit:

Pepsi-Cola	7	1
Marlboro	5	2
Arb. Car. hotel	4	3
Orquidea	4	4
Heineken	3	3
Winston	1	5
Ramco	0	6

Als beste batter staat W. Romney (Pepsi-Cola) aan de kop. Bij de pitchers zijn dit M. Warner (Pepsi-Cola) en R. Rasmijn (Aruba Caribbean-hotel). R. Violenus van Aruba Caribbean-hotel is de enige, die tot op heden een homerun noteerde.

## Ned. Antilliaanse Academie organiseert studieweek

WILLEMSTAD — Cultuuroverdracht in een veranderende maatschappij is het thema van een studieweek die van 10 tot en met 12 augustus in het gebouw van het departement van onderwijs en van 13 tot en met 15 augustus op Aruba in het Landskantoor zal worden georganiseerd door de Stichting Nederlands Antilliaanse Academie.

Tijdens deze studieweek zullen er verschillende lezingen worden gehouden, terwijl daarna gelegenheid zal bestaan voor een discussie. In het forum zullen onder anderen zitting hebben de heren W. de Boer, J. Dercksen en F. B. Tromp. Het programma omvat ondermeer de onderwerpen: cultuurfilosofische en psychologische achtergronden; cultuur en taal; sociologische en onderwijskundige aspecten. Medewerking verlenen prof. dr F. W. Prins, drs L. B. van der Veen, prof. dr H. Nieuwenhuis, mevr. drs A. C. Prins-Winkel, prof. dr L. Bramson en de heer P. T. M. Sprockel.

Als entree zal f 2,50 worden geheven voor drie lezingen. Vrije toegang hebben studenten van de Academie en zij die de pedagogische opleiding van het Colegio Arubano Radulphus- en Peter Stuyvesant College volgen.

ORANJESTAD. — In het Basi Ruti-hotel bood dinsdagavond de directie van Banco Popular Antilliano aan een groep genodigden, hoofdzakelijk uit financiële kringen, de gelegenheid om kennis te maken met de nieuwe directeur van Banco Popular, de heer G.W.S. Primrose, een Engelsman, en zijn charmante Nederlandse echtgenote. Zoals bekend heeft Barclays bank, de grootste wereld-handelsbank buiten de V.S., veertig procent der aandelen in de B.P.A. verworven. De heer Primrose is reeds 23 jaar in dienst van Barclays bank en was in de afgelopen jaren in Tel Aviv en daarna nog enkele maanden in Cyprus werkzaam. Het echtpaar Primrose werd geïntroduceerd door de directeur van

de B.P.A., Theo Schouten en zijn echtgenote Popey Schouten-Ecury. Op de foto, v.l.n.r.: de heer Primrose, mevrouw Schouten, mevrouw Primrose en de heer Theo Schouten.

## CHINESE EN INTERNATIONALE GERECHTEN

gezellige bar

uitstekende service

## ORIENTAL

bar-restaurant  
Wilhelminastraat 8  
tel. 1008

## Naaktloper in klerenkast

SAN NICOLAS. — Een vrouw, wonende aan de Bernhardstraat te San Nicolas, deelde de politie, dat in de nacht van dinsdag, omstreeks half vier, een man in Adamskostuum haar woning bezocht. De man werd ontdekt toen hij in een klerenkast aan het zoeken was. Toen hij zich ontdekt zag, nam hij de benen. De recherche stelt een onderzoek in. De plaats, waar de naaktloper werd gezien, doet de vraag opkomen, of hij op zoek was naar kleding. Voorlopig echter neemt men aan, dat dit niet zijn motief was.

## ABVO complimenteert

### sit-in-ers, politie Bonaire

WILLEMSTAD — In het jongste nummer van het ABVO-organ De Ambtenaar worden complimenten gemaakt aan de arbeiders en werklieden in overheidsdienst op Bonaire, die tijdens hun recente staking de „sit-in“ hebben geïntroduceerd op de Nederlandse Antillen. Het compliment heeft betrekking op de gedisciplineerde manier, waarop de stakers toen gedurende vijf minuten het verkeer tot stilstand hebben gebracht. Het ABVO-organ complimenteert tevens de politie, die door de aangenomen houding voorkwam, dat er moeilijkheden ontstonden. De politie keek op bedoelde dag slechts toe. De Ambtenaar omschrijft het politie-optreden als „modern“ en „aan de omstandigheden aangepast“. Aan de complimenten gaat in het ABVO-organ een uitvoerige uiteenzetting vooraf voor de betekenis en zin van demonstraties.

In hetzelfde nummer krijgt ook TeleCuracao alle lof toegezwaaid voor een experiment en wel een directe uitzending van het tijdens de overheidsstaking op Bonaire gevoerde overleg tussen het Bonaireaanse bestuurscollege en de ABVO in aanwezigheid van premier E. O. Petronia. De publiciteitsmedia, aldus de Ambtenaar, hebben daaraan niet die aandacht besteed, welke dit experiment verdiende. Overigens was dit een succes, aldus genoemd orgaan.

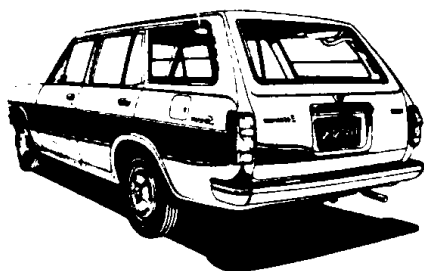
## SPAANS L.O.

Aanmeldingen:

E.E. Rosenstand

(tel.: 3291)

R.TODD. Dandare



## BIG

power: topspeed 50 km/h. 400 meters SS; under 18 seconds space — luxuries — options.

## LITTLE

Cost: economical to buy, to drive and to maintain.

## CAR

Choice: 2 door, 4 door, de Luxe, Standard.

Get Yourself inside the Big Little Car...

## DATSUN 1200

ANTILLIAN MOTORS ARUBA n.v.  
Boerhavestraat 21  
tel. 3633 - 3733

## SCHOONMAAKBEDRIJF FRANK CROES

Santa Cruz

BEL 8071

- \* Wij belasten ons met het schoonmaken van Uw huis, tuin, kantoor, winkel
- \* opslagplaats, enz.
- \* Voorts schoonmaken van glazen, deuren, muren en vloeren
- \* Redelijke prijzen.

BEL 8071

Voor nadere inlichtingen.

## ENGELS L.O. ARUBA

2e jaar dinsdag 18 augustus

1e jaar woensdag 19 augustus

Inlichtingen en aanmelding bij:

Lohman telefoon 7047

Stolwijk telefoon 2395

Vellingon telefoon 7321

## WANTED

### \* BOOKKEEPER

with experience and — or Diploma

### \* EXPERIENCE STOREKEEPER

Apply personal at

## DIVI DIVI BEACH HOTEL



## ELLEN BEATRIX Cosmetics

the gate away to beauty

free advice on succesful home beauty treatment

## Perfumeria "LA GARDENIA"

Van Leeuwenhoekstraat 3

Oranjestad, tel. 3712

t.o. hospitaal

## En toch zijn wij GOEDKOPER

### met onze MEUBELN!!

Wij nodigen U uit tot een vrijblijvend bezoek in onze meubelafdeling, waar U niet alleen de grootste keuze van Aruba vindt, maar ook de laagste prijzen.

## PANAMA STORE

San Nicolas.



Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?  
Wilt U de beste programmas beluisteren voor jong en oud?  
Stem dan af op

## VOZ DI ARUBA PJA-10

Het meest beluisterde radiostation van de Antillen.

## FORD ..... leads the way

### with the CAPRI

The Capri is one of those cars. You know — the kind you always promised yourself if you ever had the money.

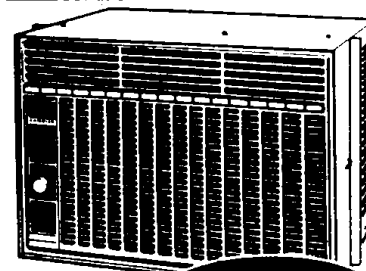
See and drive them at

## CARIB MOTORS

Oranjestad

San Nicolas

## PLUG IT IN



Carrier

AF. 350,00

WEATHERMATE  
PORTABLE  
ROOM AIR  
CONDITIONER  
COUNT ON CARRIER  
FOR QUALITY

- 115-Volts — 7.5 Amps
- Simple On-Off Control
- Long Life Compressor and Fan Motor
- Large, Washable Filter
- Compact casing
- Fits Double-Hung Windows, 20 to 38 Inches Wide

VAN SWAAY

Fergusonstraat 41 Oranjestad.

## IKEBANA

### FLOWERSHOP

La Esperanza gebouw

tel. 3166 (na zes uur

2461.)

Oranjestad

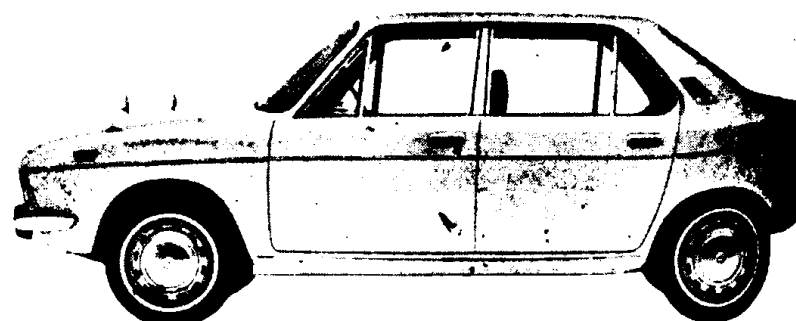
Wij leveren

BLOEMEN

voor

IEDERE GELEGENHEID

## SUBARU



EXCITING .... ELEGANT .... ECONOMICAL

Wij leveren U SUBARU, uit voorraad: twee deuren, vier deuren stationwagen.

Vraagt een gratis proefrit in SUBARU bij

## AUTORAMA

Motor company n.v.

Cura Cabai 137

Casa Brion Oranjestad  
Tel. 3655

Casa Brion San Nicolas  
Tel. 5132

Nos a caba di ricibi e famoso set di sala teakhout cu mas di 50 color solamente fls. 295.— Set de veranda fls. 49,50. Stool di plastic pa bancha den tur sort di color y modelo.  
Set di comedor oval y rondo di teakhout, kashie cu spiel di dos y porta. Set di kamer, cama di dos y un persona tur di teakhout. Buffet y buffet apart. Enorme surtido di muebles a caba di jega na Casa Brion. Nos ta invita be pa pasa na Casa Brion pa weita loke Casa Brion no por brinda bo den ramo di muebles aki na Aruba. Nos por muebla tur pa cas completo y cu condicion di pago favorable.

Pa muebles antiek di hero of di palo, pasa na Casa Brion pa e meo surtido.

## DINNERS • SUPPERS COCKTAILS



ASTORIA

SAN NICOLAS TEL. 5132

YES!

## An INSTANT Baby Cereal



New CERELAC contains its own full-cream milk and sugar no cooking necessary just add water

Yes, amazing new Cerelac contains its own milk and sugar. Yes! It's a really "instant" baby cereal. You simply add water and, any time, any place, baby's feed is instantly ready! It's nourishing — Cerelac is rich in the vitamins that provide abundant energy and build sound teeth and bones! Cerelac is a most economical baby cereal too: when you start your 3-month-old on Cerelac... it only costs one cent per feed.

## Cerelac

NESTLÉ — the most trusted name in the field of infant nutrition

## Nestlé Cérélac



Farine Lactée Instantanée  
INSTANT CEREAL MILK AND  
SUGAR LACTEAM INSTANTANEO

NESTLÉ

ne nécessite pas de cuisson  
no cooking required  
no necessita cocoon



CHINESE  
FOOD TO GO  
HONG KONG

Open from 11 to 10 hours  
Tel. 3655







**Zoekertjes**  
verschijnen dinsdags en vrijdags

**f1.3,00**  
tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

**Te koop aangeboden**  
**CURACAO**

TWEE kinder-bureaus, hardboard kast, spiegelkast, G.E. ijskast i.z.g.s., gasstoof i.z.g.s. Tel.: 37107.

STUDEBAKER Lark 1963 f. 750,-; Philips ijskast 3 jaar oud f. 275,-; stapelbedden f. 110,-. Rooseveltweg 526 (naast hotel Bianca).

SIMCA 1501 Special, kleur rood, 21 mnd. oud, k.m. stand 21000. Van de Meeraker, Heuvelweg 7, tel. 9-4487.

CUR. bijzetteltje, modern ronde make-up spiegel plus lade. Boebiweg 2.

EEN (twalet) kaptafel met 3 spiegels. Winston Churchillweg 41, tel. 49082.

JAVELIN 1968, airco, tape, power steering and brakes, etc., i.z.g.s. f. 5.500,-. Financiering mogelijk. Tel.: 23714 of 9-4280.

WEGENS vertrek: Javelin '68, full equip motor 343. Tel.: 49877 from 11 a.m. to 1 p.m., or 6 to 8 p.m.

2 Persoonsbed en matras f. 75,-, ijskast 1 1/2 jaar f. 495,-, T.V. Zenith, mast en Antenne 1 jaar f. 490,-. Slaapkamer (wit hout) f. 700,-. Te bezichtigen Cas Chiquito 4.

Herencostuums Terlenka v.a. fl. 88,-

**Cambe**

Keukenstraat

**ENGLISH LEATHER**  
**MENS TOILETRIES**  
**SHOWER SOAP**

Sole distributors for Netherlands Antilles

JESURUN AGENCIES  
Kerkstraat 9  
Tel. no. 13527 - 13629

**ZEILBOOT (Peanut) compleet met zeilen f. 350,-. Tel.: 38644.**

T.V. TAFEL (teak), ronde tafel, 2 persoons bank, ijskast, zitkamer, meubels (Mesker), boekenkasten, bedden, stereo radio-grammofoon. Tel.: 11517-23332.

**Te huur aangeboden**  
**CURACAO**

GEMEUBILEERD huis van 10 augustus tot eind september. Te bevragen: tel. 53331.

GEMEUB. kamer met eigen ingang en bad, volledig pens. Tel.: 37009, Carawarweg 99.

KAMER met airco, bad en w.c., vrije ingang met pension. Goed en centraal gelegen. Tel.: 44164.

GEM. huis per ingaande 15 augustus 1970. Te bevragen: tel. 44292.

GEMEUBILEERD huis van 9-9-'70 t/m 19-10-'70. Tel.: 53264.

**Te huur gevraagd**  
**CURACAO**

EEN kleine woning of tuinhuisje. Tel.: 36689 na 6 uur.

WEEKEINDE-HUISJE aan Spaanse Water van circa 1 tot 20 september. Vijf slaapplekken. Bel Faessel, 47069; 44042.

TWEE Holl. verpleegsters zoeken gemeub. huis, rustige buurt vanaf 15 sept. voor 1 jaar. Tel.: 53270.

**Personeel aangeboden**  
**CURACAO**

GEVRAAGD: Dienstmeisje voor dag en nacht. Doormanweg 77, tel. 49410 of 12333.

WANTED sleep in maid 8 to 6. Tel.: 36363 after 6. Mortiersweg 1.

MEISJE 8-2 uur gevraagd. Tel.: 38652, Jan Thiel 64.

**Diversen**  
**CURACAO**

FIETSEN voor kleine en grote mensen vanaf f. 65,-. Berkenteljer & CO. Roodeweg 166. Tel. 25320.

**Te koop aangeboden**  
**ARUBA**

ALGHEHELE inboedel. Beaujonstraat 18, tel. 2064.

JONGE Boxers, 10 weken oud. P. Harsveld, Tunastraat 10.

BANKSTEL, toilettafel, grote klerenkast, Chrysler airtemp airconditioner, radio pickup (Blauwpunkt). Panamastraat 4, Oranjestad. Alles in zeer goede staat. Tel.: 3260 (gelieve na 6.00 uur).

DRIE deurs linnenkast. Savaneta 200.

3 BEDROOM house with complete additional apartment at back (with bedroom, livingroom, kitchen, toilet and garage). In best residential section of San Nicolas. Apply within of phone 5680, Pastoor Hendrikstraat 33.

REISWIEG i.z.g.s. Bruinewijk 19, tel. 7121.

FIAT 1100, kilometerstand 38500. 4 goede banden. Palisaweg 52, San Nicolas, tel. 6067.

FIAT delivery van 1969 f. 2500,-; Austin mini pickup f. 350,-; Volkswagen 1200 1965; Volkswagen 1300 1967. ARUCAR, Sabana Blancos 35, tel. 3055.

SPEEDBOOT 13 ft. (hout - fiberglass), met 18 HP Evinrude outboard in zeer goede conditie f. 1500,-, vol aut. wasmachine G.E. f. 180,-. Wabistraat 13, tel. 3092.

BROMFIETS Magneet z.g.a.n. Te bevragen: Kamerling Omnesstraat 14, tel. 3228.

TAFELS, huish. artikelen, bankstel, harpoen, volaut. wasmachine, film projector, schilderijen, enz. Brugman, Julianstraat 15, Oranjestad.

STEREO amplifier, speakers, turntable, headphones, portable radio. Tel: 5034 - 5027.

**Te huur gevraagd**  
**ARUBA**

HELP! Huis gemeubeld, verlofgangers, kleine overname, spoedig mogelijk. De Ruyter, Holiday Inn, tel. 3604.

WOONHUIS, liefst buitenwijk. Tel.: 3550 gedurende kantooruren.

**Te huur aangeboden**  
**ARUBA**

ROOMS to rent. Maidservice, kitchenette, T.V. Jessen, Bubali 105 A, tel. 3278.

**Personeel gevraagd**  
**ARUBA**

ADMINISTRATEUR i.b.v. Praktijksdiploma Boekhouden en M.B.A., zoekt als bijverdienste werk voor zaterdag en eventueel enkele avonden per week. Liefst thuiswerk. Brieven onder nr. 266.

DIENSTMEISJE voor vijf ochtenden per week van 8 tot 12 uur. Schotlandstraat 5, Eagle.

WANTED English, speaking sales girl and an office boy. Artistic Boutique, Nassaustraat 25.

**Diversen**  
**ARUBA**

BALLETSCHOOL "STUDIO ARUBA" - Lucy Macherowski-Jurgens: Moderne Dans - Klassiek Ballet - Dancesportbewegingscholing. De lessen beginnen weer op 3 Augustus. Inschrijving nieuwe leerlingen: Tel. 7377.

**U.S. FUND N.V.**

Notice is hereby given that the

**First Annual General Meeting**

of Shareholders of U.S. Fund. N.V. will be held at the registered office of the Company at Handelskade 8, Curacao, Netherlands Antilles on Monday, August 31, 1970 at 10.00 o'clock in the forenoon.

Agenda of the meeting has been deposited for examination at the office of the Company as indicated here above and contains i.a. proposals to amend the articles of incorporation.

The complete text of which has also been so deposited.

Shareholders attending the meeting should deposit their share certificate at the office of the Company as mentioned herein ultimately one hour before the meeting is due.

Curacao, August 7, 1970

THE MANAGEMENT

**School**

Begint bij

**JAMEN**

**GET AN EXPERT TUNE-UP NOW!**



at  
**FREDERIK**  
Car Care Center  
Salinja Phone 37090

Schriften, agenda's en alle schoolbehoeften bij  
**LA BONANZA(O)**

Verbindingen wekelijks Aruba, Bonaire, Curacao voor passagiers en vracht, officina. Maritima. tel. 2664 of 1622. Aruba.

**TE KOOP uit maatschappij b**  
**Ruime 2 en 3 slpk.**  
**WONINGEN**  
op eigendomsgrond te Damacor en Cerrito.  
Koopsommen vanaf ca. NAF 35.000,- K.K.  
Voor solide kopers ruime financiering beschikbaar.  
INLICHTINGEN: telefoon 12851 tijdens kantooruren

**CURSUS ENGELS LO en MO-A**  
Drs. J.J. Bade (tel. 44380)  
C. Panhuizen (tel. 35993)

**TUIN- EN SCHOONMAAKBEDRIJF**  
**RENAUD**  
GARDENING - LANDSCAPING - OFFICE-CLEANING  
Dr. J. Ellisweg 11

**AEROCONDOR DE COLOMBIA**  
Stelt U thans in de gelegenheid naar Colombia te vliegen voor slechts f. 153,- met comfortabele en gerieflijke jet-prop electra. Voor inlichtingen: Kerkstraat 8 tel. 12250.

ENKELE NIEUWE MODELLEN  
**Schoolschoenen - BROKX**  
VAN Schoenhandel

Leuke .....  
**JIMMY Joy**

Lichte .....  
**JIMMY Joy**

Luchtige .....  
**JIMMY Joy**

Lopertjes .....  
**JIMMY Joy**


Sterke .....  
Berkelmans

Stoere .....  
Berkelmans

Stappers .....  
Berkelmans

van  
**Jimmy Joy en Berkelmans**

Aleen verkrijgbaar bij  
**SCHOENHANDEL BROKX**  
Handelskade ..... Punda  
Curvengebouw ..... Salina



\* Nos muchanan ku ta kita skol mester hanya trabow

\* Nos posibilidadnan pa krea trabow ta limitá

\* Nos mester limitá e kantidad di yunan ku ta nase pa por yega na un komunidad ku por duna tur su hendenan trabow

**FAMIYA PLANEA**



**Aquarius**

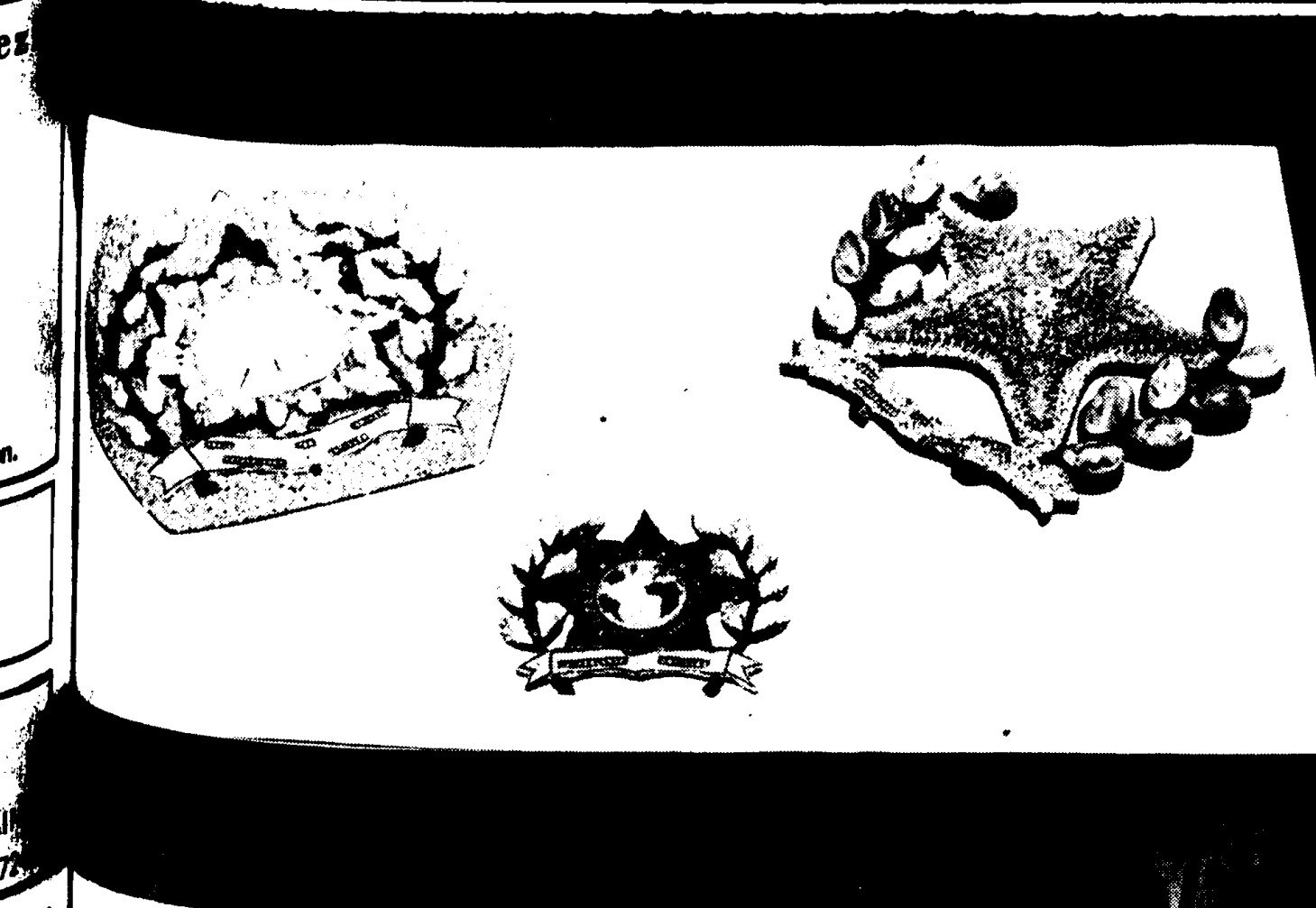
in de Breedestraat - Punda - tegenover het Gomezplein

**OPENDEN WIJ DE HIPPEST BOUTIQUE Aquarius**

met mieterse hippe kleding voor jongelui, voor dames en heren

♦♦♦♦ Komt U kijken wat 1970 biedt..... U zult verrast zijn! ♦♦♦♦





# Antilliaanse IPA- delegatie naar Italie

WILLEMSTAD — Een uit drie man  
delegatie van de Interna-  
tional Police Association (IPA) afde-  
lende Antillen zal in  
aan het jaar voor de eerste  
congres aan het internationa-  
de drie jaar plaatsvindt. De  
politieagenten en perso-  
nalen samenwerken, tel een  
over de e hele wereld. De  
dienst: dienen voor vriend-  
mededeeld door de  
v.d. Laar.

van tijd daalde het ledental drastisch.  
In deze situatie werd verbetering  
aangebracht door de heer J. C. Brok.  
Momenteel telt de vereniging op de  
Antillen zo'n honderd leden. Het  
IPA-bestuur heeft als voorzitter de  
heer J. F. Wiel uit Aruba, vice-voorzit-  
ter C. van de Laar, als secretaris J.  
C. Brok, als penningmeester M.  
Hoyer en als tweede secretaris A. L.  
Leerdam uit Saba.

WILLEMSTAD — Middenonder  
het schelpenembleem dat ontworpen  
werd door de heer Robert v.d. Laar.  
Voortaan zal de IPA-afdeling van de  
Nederlandse Antillen dit embleem als  
aandeken geven aan IPA-leden uit  
andere landen die de Antillen met  
een bezoek vereren.

Het wereldcongres van de IPA  
wordt dit jaar in Catania op het  
eiland Sicilië, gehouden. Op 1 oktober  
zullen alle deelnemers aan het  
congres zich verzamelen in Napels,  
waarvandaan de groep naar Catania  
vertrekt waar van 4 tot 11 oktober  
het congres plaatsvindt. Na het  
congres vertrekken de deelnemers  
voor een afzakkertje naar Napels.

## Bij Van Heek-Scholco Arubaanse nonnekens in Hengelo uitgetreden

WILLEMSTAD. — Ook het protestantse dagblad Trouw heeft eind  
verleden maand aandacht besteed aan de moeilijkheden rond de Arubaanse  
meisjes in Hengelo, die werkzaam zijn bij Van Heek-Scholco, waarover  
ontlang enige publicaties uit Nederlandse dagbladen zijn overgenomen.  
Trouw meldt onder meer, dat enige Arubaansen na het beëindigen van hun  
proeftijd ontslag hebben genomen om te beginnen aan een verpleegsters-  
opleiding. Onder de kop: Streng gecontroleerde Arubaanse Nonnekens,  
berichtte Trouw-redacteur Jap Leisz.

Het was met de strenge rust in  
het Capucijnenklooster Dolphina in  
Glanerburg gedaan, toen daar enige  
maanden geleden vrouwen haar in-  
trede deden. Nog wel negentien moeie,  
bruine Arubaanse meisjes, jong en  
dattel als veulens in de wei.

Overigens lijkt het niet in de eerste  
plaats zo te zijn dat zij door hun  
grote beweeglijkheid de rust van de  
paters verstoorden, want de groepen  
leven door vertimmeringen zeer soli-  
de gesepareerd. De oorzaak ervan is  
veeleer gelegen in de conflict tussen  
personeelschef C. J. Caron van Van  
Heek-Scholco Textielafdeling N.V.,  
waar de Arubaanse meisjes werken,  
en vrijgesteld leidster Gerdie Scheffer  
van de afdeling Overijssel der Katho-  
lieke Werkende Jongeren.

Beiden, de heer Caron en mej.  
Scheffer, willen voor het heil van de  
Arubaanse meisjes waken. Ieder doet  
het op eigen wijze. De moeilijkheid is  
dat zij elkaars 'taal' niet verstaan.  
Zij begrijpen elkaar niet, omdat zij  
op verschillende golfrenten zitten.  
Intussen is de communicatiestroom  
zo ernstig geworden, dat het KWJ de  
toegang tot het klooster is ontzegd,  
naar ons is meegedeeld. Het KWJ  
houdt wel contact met de meisjes,  
maar dat moet dan ergens in een  
buurtcaféje gebeuren. Bij Van  
Heek-Scholco vertrouwt men er op,  
dat de kortsluiting binnenkort wordt  
opgeheven. Daarvoor is de heer J.  
Mietes, hoofd van sociale zaken,  
kabinet-gevolmachtigd minister van  
de Nederlandse Antillen ingescha-  
keld. Via deze instantie heeft destijds  
ook de werving van de meisjes  
gelopen.

De heer Caron noemt de wijze,  
waarop de Arubaanse meisjes behan-  
deld worden, "vaderlijke zorg". Inder-  
daad is de avondklok op tien uur  
bepaald, maar om zes uur loopt de  
wekker weer af. Er is geen bezwaar  
tegen dat de vrienden uitnodigen,  
maar het komt voor dat er midden in  
de nacht Marokkanen en Amerikanen  
aan de deur verschijnen. De heer  
Caron distancieert zich van de  
beschuldiging, dat hij de meisjes  
leugenaar zou hebben genoemd.  
Ook heeft hij niet gezegd dat ze lui  
zijn, maar hij heeft er op gewezen  
dat hun arbeidstempo lager ligt dan  
dat van de Nederlanders. En als het  
naaien en zomen van de Arubaanse  
meisjes lui, zwaar werk is, dan doen  
vele Nederlandse meisjes ook vuil en  
zwaar werk.

"Ik heb mej. Scheffer niet verbo-  
den contact te hebben met de  
Arubaanse meisjes. Wel heb ik haar  
gezegd dat dit via mij zou moeten  
lopen. Ik heb haar destijds zelf bij de  
meisjes geïntroduceerd. Daarna ben  
ik weggegaan, zodat ze vrij konden  
spreken. Wel is het een feit dat ze  
emotioneel zijn en gauw tot iets aan  
te zetten. Daarom hebben ze extra  
begeleiding nodig".  
Intussen doet zich nog een merk-  
waardigheid voor met betrekking tot  
de vakantie van de Arubaanse meis-  
jes. Zaterdag 25 juli sloot Van  
Heek-Scholco. Het Capucijnenkloos-  
ter Dolphina in Glanerburg ging toen  
ook dicht, wat het door Van  
Heek-Scholco voor de meisjes ge-  
geven. Het KWJ een kamp of iets  
dergelijks voor hen te organiseren,  
tegen betaling door het bedrijf. Na  
enige teleurstellingen slaagde het  
KWJ daarin. De meisjes gingen naar  
Nijverdal, volgens het KWJ. Maar de  
heer Caron zegt: "Nijverdal? Mij  
niets van bekend".  
Enige Arubaanse meisjes hebben  
inmiddels, na beëindiging van de  
proeftijd, hun contract met Van  
Heek-Scholco opgezegd, ze zijn aan  
een verpleegstersopleiding begonnen.  
Tot zover het dagblad Trouw.

# TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTTERIJ N.A.

16de Trekking Donderdag 6 AUGUSTUS 1970

Eenheden		954	50	2022	50	3296	50	4346	50	5360	50	6491	50	7521	50	8541	50	9629	50	10792	50	11874	50	12774	50	13810	50	14747	50	15681	50	16759	50	17833	50	18861	50	19959	50	Em	Twintig							
Tien		50	2022	50	3296	50	4346	50	5360	50	6491	50	7521	50	8541	50	9629	50	10792	50	11874	50	12774	50	13810	50	14747	50	15681	50	16759	50	17833	50	18861	50	19959	50	Em	Twintig								
tallen		50	2022	50	3296	50	4346	50	5360	50	6491	50	7521	50	8541	50	9629	50	10792	50	11874	50	12774	50	13810	50	14747	50	15681	50	16759	50	17833	50	18861	50	19959	50	Em	Twintig								
Can		2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120						
Honderd		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
tallen		104	105	106	107	108	109	110	1																																							



# Japanse delegatie op Aruba



INGEZONDEN

## De zienswijze

Op 23 november 1969 werd een akkoord bereikt te Bonaire waarbij AVP en de NVP buiten de regering bleven.

Van de NVP is bekend dat zij niet ging leuren noch likken om a.u.b. nog een plaats in de regering.

Een partij die zich respecteert moet regeringsverantwoordelijkheid willen en kunnen dragen.

Doch zij moet zich ook op kunnen stellen voor het voeren van een goede en gezonde oppositie.

De stem van de NVP werd dan ook in de oppositie genoegzaam gehoord terwijl ook nog een interpellatie hangende was welke door onwil en/of onkunde van de toenmalige bewindsman geen doorgang heeft kunnen vinden.

De NVP had toen drie zetels in de Staten en beweerde niet recht te hebben op vertegenwoordiging door twee minister in het kabinet of door 1 1/2, rekening houdende met het feit dat een partij met zes zetels 3 ministers in het kabinet had.

De keus van de NVP was een nationaal kabinet waarbij de leden als goede geregeerd hun verantwoordelijke taak konden voorbereiden en uitvoeren en waarbij de statenleden als goede vertegenwoordigers de taak der Staten als wetgevend en controlerend orgaan konden waarmaken en zich kritisch tegenover het regeringsbeleid konden opstellen en alsoo dit beleid beïnvloeden en controleren zonder rekening te houden met grillen van een of ander statenlid die het algemeen belang alleen uit eigen gezichtshoek kan zien. Zeven lange maanden was er geen sprake van beleid op basis van het akkoord van Bonaire terwijl alle sociale maatregelen, welke hoognodig genomen moesten worden op studiereizen van, beleidsmatig gezien „non valeurs“ moesten wachten.

Toen het land haast onregeerbaar werd en overal een grote defaïtisme te ontwaren was heeft de NVP ten nadele van de eigen partijpolitiek op de korte termijn regeringsverantwoordelijkheid aanvaard in de constellatie DP PPA NVP PPBU/POB.

Op de vorming van een nationaal kabinet na, waarvoor een ieder zich reeds heeft verbonden moet elke verbreding van de basis van dit kabinet geschieden tussen de samenwerkende partijen ter ene zijde en elke andere partij die mee wil werken ter andere zijde.

Bij het gesprek over de verbreding moet deze worden afgewogen tegen zijn vermogen bij te dragen tot een beter regeringsbeleid en dat de verbreding niet moet derogeren aan de daadkracht van het kabinet noch van het telkenmale omslachtig overleg waar de kabinetsleider een meester in is, de toon bederven.

Naar uit de berichten in de plaatselijke bladen te distilleren is staat de NVP nu op het standpunt dat voor haar de FOL door haar buiten parlementaire acties en uitlatingen geen goede regeringspartner zal kunnen zijn.

Zijn de andere partners ervan overtuigd dat in het algemeen belang de FOL in het kabinet moet worden opgenomen dan zal de NVP hiervan geen casus belli maken. Menen zij te meer hun verklaring bij de totstandkoming van de huidige regering waarbij alsnog overwogen zou worden tot incidentele uitbreiding wanneer een der partijen hun moeilijkheid zou hebben overkomen, hiervoor moet de NVP veel begrip voor op kunnen brengen.

Allen zou zij aan kunnen voeren dat:

1) naar hun mening de FOL een goede regeringspartner kan zijn.

2) het jonge verleden dit wel overtuigend heeft bewezen.

3) zij noch in de Staten noch in de regering de FOL au serieux zullen nemen of ermee verkeren.

4) zij bij deze waarschuwen en dat de andere partijen zelf op de blaren moeten zitten wanneer zij hun Gat weer branden.

En zo lang de regering daadkracht

behoudt of de NVP ministers ongestoord kunnen werken samenwerking mogelijk blijft.

6) Zij wensen niet met ondeskundigen, onmondigen en niet toe te rekenen personen te praten en hun van hun werk af te laten houden want terwijl de senaat delibereert verging Saguntum.

7) „laatste kans“ en „tonen dat het ernst is“, en „zal men niet meer toestaan zijn wel wat bonte beweringen uit de mond van FOL“.

Dit zijn eisen ten tijde van het akkoord van Bonaire. Voor de NVP kunnen jullie naar je moer lopen.

In elk geval moet duidelijk worden gesteld dat de NVP geen gespreks-partner kan zijn van de FOL. De NVP is van mening dat de FOL beter uit de regering kan blijven en dit in het belang van de Antillen en van de arbeiders.

Er is genoeg werk wat beter gedaan kan worden dan praten met de FOL. tw.: werken voor Curacao, voor de Antillen, voor de arbeiders, voor sociale voorzieningen, voor Gezondheidszorg voor Welzijnszorg, voor Onderwijs en Opvoeding ook van de FOL, voor de jeugd en dan nog het bezoeken van recepties van gezagdragers, zijnde achtenswaardige personen en nadat alles voer ik nog de dieren alvorens..... en dan nog niet eens.

COMPANANZI.

## C.C.C.-hulp

In verband met enige tegenslag die de toneelgroep Bulundanga de laatste tijd heeft moeten verwerken in verband met hun toneelstuk „Sjanhadi“, heeft de directie afgelopen maand een vergadering bijeen geroepen waarop de leden te kennen gaven het niet eens te zijn met de houding van het Cultureel Centrum Curacao.

Om deze reden zijn zij ook niet meer bereid om mee te werken aan het „Een akte festival“. De voorzitter van toneelgroep Bulundanga heeft het CCC op 22 mei benaderd met het verzoek om het toneelstuk „Sjanhadi“ tegen eind juni op te voeren. Men zou op deze vraag 15 mei antwoord krijgen, nadat het CCC op 14 mei vergaderd zou hebben. Toen verschillende dagen waren verlopen zonder dat er enig teken van het CCC werd ontvangen stelde de voorzitter zich wederom in verbinding met het CCC waar hij te horen kreeg dat men nog niet over de zaak gesproken had maar dat dit op 21 mei zou gebeuren. toen ook deze datum voorbij ging zonder dat men iets hoorde richtte de voorzitter van Bulundanga zich opnieuw tot het CCC waarop men hem mededeelde dat het CCC voor de opvoering van het „Een akte festival“ niets meer op de planken zou brengen. Dit alles in aanmerking genomen, zijn de leden van Bulundanga van mening dat het CCC weinig interesse toont voor die groepen die werkelijk hulp nodig hebben. Men neemt niet eens de moeite de mensen op de hoogte te stellen van hun beslissingen. Bulundanga wil gaan aalmoes aannemen. Wij hebben voorts ook de indruk dat in CCC-kringen een soort discriminatie politiek wordt gevoerd. Waarom kon Bulundanga niet voor het „Festival“ gebracht worden? CCC heeft verschillende activiteiten zoals Ank v.d. Moer en Mascaruba in Centro Pro Arte gepresenteerd voor het bewuste „Festival“. Misschien geldt de beslissing van het CCC om voor het „Festival“ niets meer op de planken te brengen alleen voor Bulundanga en niet voor andere groepen op hoog niveau? Wij hebben ook gehoord dat het CCC Antilliaanse werken heeft gekocht om op het festival te presenteren. Bulundanga juicht dit toe, maar zou het niet eerlijk zijn ook die van Bulundanga te kopen. Of ligt datgene wat Bulundanga brengt teveel onder het niveau (voor het CCC?). Als dat het geval is zal Bulundanga niet op het

ORANJESTAD — De Japanse delegatie van de Heiwa Sogo Bank brengt een bezoek aan Aruba. Gisteren werd de delegatie door het bestuurscollege ontvangen (zie foto). Gisteravond bood het bc in Holiday Inn, een cocktailparty aan, terwijl vanmorgen een rondrit over Aruba werd gemaakt. Het bezoek wordt vanavond besloten met een diner in het Aruba Caribbean hotel, dat de gedeputeerde van Welvaartszorg, Max Croes, de gasten zal aanbieden. Morgenochtend verlaat de delegatie Aruba weer.

festival gemist worden. Waarom kan men de groepen niet meer dan 250 gulden geven voor het decor, wanneer men eenmaal grote bedragen uitgeeft om buitenlandse groepen voor het festival hierheen te halen? Laat hen zelf de onkosten betalen als ze mee willen doen, of help op zijn minst de plaatselijke groepen beter. Zolang deze voortrekkerij mentaliteit nog bij het CCC heerst en zij de toneelgroep Bulundanga als een onmondig kind behandelen, zal deze groep geen hulp meer van de CCC accepteren (zij heeft tot nu toe ook niets gekregen) en zal ook geen medewerking verlenen. Bulundanga zal proberen op eigen bene te staan zonder aalmoezen te hoeven accepteren.

G. ALBERTINA.

## Vakantieverslag van Nieman in damesblad

WILLEMSTAD. — In het juli-nummer van het maandblad „De Vrouw en Haar Huis“ is een artikel verschenen van de hand van R. Nieman over de Nederlandse Antillen als vakantiebestemming. De heer Nieman beschrijft de vele mogelijkheden die de verschillende eilanden bieden voor vakantiegeang. Volgens de Antilliaanse Nieuwsbrief was het artikel in een „vrij positieve“ stijl geschreven, uitgezonderd een enkele aanmerking over de Antilliaanse koffie. Verder merkt de Nieuwsbrief op dat bedoeld artikel afsteekt met hetgeen „wij gewend zijn in de Nederlandse pers te lezen over de Nederlandse Antillen“. De Nieuwsbrief beschouwt dit artikel dan ook als een pluspunt.

a.s. Zondag 9 aug. viert wij het 25-jarig Professiefeest van

**Zuster Berckmans (Lucy Marten)**

Gelegenheid tot feliciteren van 11-12u. op „Huize Welgelegen“, Habaa

Zusters Huize Welgelegen.



Van de heer Schnog van Garage Cordia wordt vernomen, dat nieuwe Toyota-model, Corolla 1200, volgende week op Aruba wordt verwacht. Er worden negen modellen in de Corolla lijn gemaakt, waarbij de 1200 een geheel nieuwe sportieve aanblik heeft. Voorts werden belangrijke veiligheidsverbeteringen aangebracht, waaronder een padded instrument panel. Kortgeleden rolde bij de Toyota-fabrieken de een miljoenste Corolla uit de fabriek, een record dat in drie en een half jaar werd bereikt. Uit de cijfers, die de heer Schnog van de fabriek ontsluit, blijkt dat Toyota met een jaarlijkse productie van 1.471.221 wagens alsnog 395.102 exportwagens, de vijfde grootste autofabriek van de wereld is geworden. De geheel nieuwe Corolla 1200 heeft in de wereldpers overal een bijzonder gunstig onthaal gekregen. (i.m.)

## NAVU weet nog van niets Bonaire wil spelen tegen Ant.selectie

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Bonaireaanse voetbal bond (BVB) heeft een uitnodiging gericht aan het selectie-elftal van de NAVU, om een wedstrijd te komen spelen op Bonaire tegen het Bonaireaanse elftal. De BVB wil wel spoedig mogelijk een antwoord.

Het verzoek aan het Antilliaanse jeugd-elftal is telegrafisch gedaan, terwijl het telegram is ondertekend door de BVB. De tekst van het telegram luidt: „Met groot genoegen nodigt de BVB Uw selectie-elftal uit, voor een bezoek aan Bonaire en een vriendschappelijke wedstrijd tegen Bonaireaanse jeugd-selectie op 9 augustus aanstaande. Alle kosten in verband daarmee, zoals reis- en verblijfskosten voor rekening Bonaireaanse voetbalbond. Verzoeken U beleeft spoedig uw aanvaarding te berichten, opdat data's reis- en verblijfsmogelijkheden besproken worden. Telefonisch 8322 Aubrey Sealy“. Het telegram is ondertekend door BVB.

**Speldeprik**  
Deze zo vriendelijke uitnodiging mag beschouwd worden als een speldeprik aan de NAVU, omdat de BVB, de manier waarop de selectie werd samengesteld, heel kwalijk heeft genomen aan de NAVU. Volgens de BVB had de verdeling tussen Aruba, Bonaire en Curacao, heel anders moeten zijn.

Deze ontevredenheid bleek onlangs nog duidelijk uit een ingezonden brief in de Amigoe, welke was ondertekend door ASEC. De inhoud van de brief wijst erop, dat de ASEC-combinatie goed op de hoogte is van de omstandigheden rond de

vorming van Antilliaanse voetbal-selecties. In bedoeld schrijven wordt eraan herinnerd, dat drie jaar geleden, Bonaire de selectie voor de Koninkrijksspele mocht samenstellen, maar toen Bonaire dat deed met een verdeling van acht spelers van Curacao, zes van Bonaire en twee van Aruba, kon dat de goedkeuring van de NAVU niet krijgen. De NAVU wijzigde de samenstelling in zes spelers van Curacao en vijf van Bonaire en Aruba elk. De brief van ASEC eindigde met de wens, dat het Antilliaanse elftal (zonder Bonaire) succes heeft „en hopen, dat zij zal bewijzen, dat Bonaire voorlopig toch niet meetelt in de voetbalgeschiedenis van de Nederlandse Antillen“.

### Onvervulde wens

Deze wens van ASEC is niet in vervulling gegaan. Tegen Suriname heeft het Antilliaanse elftal met 2-4 verloren en werd daarmee uitgeschakeld voor het voetbal-goud. Vana-vond komen de Antillianen in het strijperk tegen Nederland. De winnaar daarvan kan het zilver krijgen, de verliezer het brons. Verleden jaar won het Antilliaanse elftal goud.

### Niets bekend bij NAVU

Bij de NAVU wist men vanmorgen nog niets van dit vriendelijke verzoek. „Wij kunnen er U niets over zeggen“, aldus de NAVU-woordvoerder. Het bestuur van de NAVU zal over het aanvaarden van de invitatie bijeen moeten komen. Daarom zal het Bonaireaanse verzoek, wat 9 augustus betreft, zo goed als zeker niet gerealiseerd kunnen worden.

## TE KOOP COMPLETE INBOEDEL

w.o. zit- eet- slaapkamer, t.v., airco, stereoset, ijskast etc.

HUIS NIET TE HUUR Salinja 160 Tel. 54088

Voor al diegenen die de afgelopen maand genoten hebben van onze „FANTASTICA“ show, presenteren wij nu met trots een

compleet nieuwe show



Elke avond om 11 uur n.m. Zaterdag 11 uur n.m. en 1 uur v.m. Maandag gesloten.

Dinsdag: Rijsttafel Dinner Zondag: International Buffet Bij dinner geen cover charge

Elke andere avond cover charge



CURAÇAO HILTON WILLEMSTAD SUPPERCLUB

Voor reserveringen bel 25000

## AIRPORT

HEDEN VRIJDAG, ZATERDAG, ZONDAG 7.15 & 9.15

### BRETT HALSEY - MARILYN

# PERVERSION STORY

also starring **ROMINA POWER**

Directed by JULIUS BUCHS

**TECHNICOLOR™ - TECHNISCOP™**

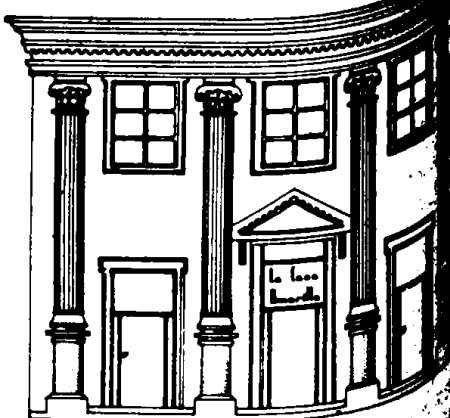
a co-production  
EMPIRE FILMS ROME - C. G. TREBOL FILM MADRID

Pleege Katherine zelfmoord, of werd zij door de vermoord?  
f. 2.00

ZONDAG OM 10.30 A.M.

## Mayerling

Een van de mooiste liefdesverhalen ooit vertoond op het w naar de creatie van Terence Young. Verfilmd geheel in Kleu prachtige Oostenrijkse landschappen. Met Omar Sharif en C Deneuve.  
f. 2,50



PAS ONTVANGEN

\* Beeldige baby-pyama's van het merk „LA Petite“

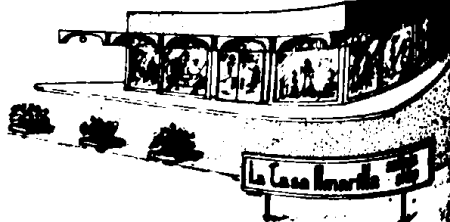
\* Voor tieners, de veelgevraagde kousen

\* Voor jongens, truitjes uit Parijs het bekende merk „Val de Rhin“

Verder volledig gesorteerd in schoe

ding van het merk „Buster Brown“

„Health-tex“.



## La Casa Amarilla

WASHINGTON. — De democratische senator Mike Mansfield heeft bezorgd te zijn over de berichten over nieuwe Amerikaanse luchtoperaties in Cambodja. President Nixon weet misschien niet wat er gaande is, zei hij. Het is volgens hem ook mogelijk dat de bevelen van de president, de Amerikaanse hulp aan Cambodja te beëindigen, door de commandanten te veld worden genegeerd, aldus de senator. Mansfield is meestal goed geïnformeerd over de strijd in Indo-China.

LONDEN — De Britse heeft aan de Colombiaanse ten opnieuw haar bezorgd baar gemaakt over het Moore, de Engelse voetbal mei dit jaar vier dagen lang is aangehouden verdacht van van een armband ter waarde 3000 gulden Ant. uit een zaak in een hotel. De justitie in Bogotá heeft meegedeeld over genoegzaam materiaal te beschikken vervolging tegen Moore in

## OGEM N.V.

Electriciteitbedrijf Curacao

roept sollicitanten op voor de functie van

## BEDRIJFSMAATSCHAPPELIJK WERKSTER

voor hele of halve dagen

Salaris in overeenstemming met de belangrijkheid die aan deze functie wordt toegekend. Pensioenvoorziening.

Gevraagd wordt een middelbare opleiding, diploma Sociale Academie, ervaring in maatschappelijk werk en beheersing van het Papiaments.

Met de hand geschreven sollicitaties richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

Geheimhouding wordt verzekerd.





# Orbeeldige aanpassing aan moderne ideeën

## ZUSTERS VAN SCHIJNDEL

### HALVE EEUW OP CURACAO



Oudere en jongere meisjes en ook kleine jongens in kleine groepjes bij elkaar om zoveel mogelijk een gezinssamenstelling te benaderen. Daarvoor moesten weer nieuwe paviljoenen bijgebouwd worden. Er werden kosten noch moeiten bespaard om het de kinderen zoveel mogelijk naar hun zin te maken en hen een goed tehuis te bezorgen.

#### Veranderingen

De laatste twintig jaar, dus na de tweede wereldoorlog, zijn ook voor de zusters van Schijndel een tijd van herziening, zelfkritiek en aanpassing aan nieuwere ideeën geweest. De eerste stap op deze weg was: vakantie in Nederland.

De zusters van Schijndel in Indonesië hadden daar in de oorlogsjaren ook het kampen meegemaakt. Na de oorlog kregen zij een vakantie in Nederland om daar weer wat op verhaal te komen. Die vakantie had hun erg goed gedaan, wat aanleiding vormde om ook de zusters van Curacao na zoveel jaren tropenleven een vakantie te geven. Eind 1947 gingen dus de eerste Zusters naar Nederland op vakantie.

In januari 1953, kwam Dr. Maack-Houwer over van Nederland



Moeder Cecile en zuster Petronella met de korfbalclub van het internaat.

men. De kleding werd ook steeds meer gemoderniseerd. Ze gaan in kleinere groepen wonen en meer verspreid. Ze trekken zich steeds meer van de scholen terug, als lekenkrachten hun werk overnemen. Ze aanvaarden werkzaamheden waar nog gebrek aan personeel is, zoals Antilliaanse meisjesgilde, Wit Gele Kruis, sociaal werk, katechetisch centrum, ziekenverpleging, actie „Drecha Cas“, huisbezoek aan gezinnen van schoolkinderen en aan parochie-gezinnen en open bejaardenzorg.

#### Geen feestvieren

In 1963 begonnen de zusters van

## Vredesmissie Jarring in M-Oosten weer op gang

NEW YORK — De vertegenwoordigers van de Grote Vier bij de Verenigde Naties zijn het er gisteren over eens geworden, dat VN-bemiddelaar Gunnar Jarring zijn vredesmissie inzake het Midden-Oosten dient te hervatten. Zij namen dit besluit met het oog op de jongste ontwikkelingen, die gunstig zijn.

De Amerikaanse VN-ambassadeur, Charles Yost, las het communiqué voor, waarover de VN-vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie, Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten het tijdens hun gisteren in New York gepleegd overleg eens waren geworden. De tekst van de verklaring luidt als volgt:

„De vertegenwoordigers van de vier

mogendheden hebben de jongste ontwikkelingen besproken, die gunstig zijn voor de hervatting van de missie van ambassadeur Jarring. Zij verwelkomen deze ontwikkelingen. De besprekingen waren succesvol en de vier zijn het eens geworden over de tekst van een mededeling, die ik vanavond aan secretaris-generaal Thant zal overhandigen. De vier zullen hun overleg voortzetten en de volgende ambassadeursbijeenkomst is 19 augustus. Intussen zullen de plaatsvervangers hun besprekingen voortzetten.

Gunnar Jarring, ambassadeur van Zweden in Moskou, kwam zondag op verzoek van Thant naar New York, nadat Egypte en Jordanië het Amerikaanse vredesplan hadden aanvaard. Israël stemde er maandag mee in.

Het bestand van 90 dagen in het Midden-Oosten, dat in het Amerikaanse vredesplan wordt voorgesteld, zal nagenoeg zeker binnen enkele dagen van kracht worden. Kort daarna beginnen voorbereidende vredesbesprekingen. Dit is in diplomatieke kringen bij de Verenigde Naties vernomen.

#### Bemiddeling begonnen

Officieus was Jarring al met zijn bemiddelende taak begonnen. Hij ontving inmiddels in een kamer in het VN-hoofdkwartier in New York de vertegenwoordigers bij de volkerenorganisatie van Egypte, Israël, Jordanië en Libanon afzonderlijk.

Volgens goedgelichte kringen is het enige dat het afkondigen van het bestand nog in de weg staat de kwestie van het toezicht op de naleving ervan. De bestandsorganisatie van de VN, UNTSO, heeft een aantal door verscheidene landen beschikbaar gestelde militaire waarnemers in de Suezkanalzone en aan het Syrische front, maar niet in het gebied tussen Israël en Jordanië. Er is gesproken over versterking van de UNTSO, doch van enkele kanten valt te vernemen dat de volkerenorganisatie nu meer voelt voor elektronische surveillance, een taak die door de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie vervuld zou kunnen worden. Technische bijzonderheden waren niet beschikbaar.

Over de weg die Jarring zal volgen deed woensdag bij de VN de theorie opgeld, dat hij eerst naar Cairo, Amman, Tel Aviv en wellicht Beiroet zal gaan om daar overleg te voeren met de ministers van buitenlandse zaken. Hij zou vervolgens naar New York terugkeren om tegenbezoeken van deze bewindslieden af te wachten. Vermoedelijk zullen deze omstreks 15 september plaatsvinden. De ministers worden dan in New York verwacht ter gelegenheid van de opening van de algemene vergadering der Verenigde Naties.

## Oceanen produceren ook koolmoxyde

HAMBURG — Het giftige gas koolmonoxyde blijkt niet alleen door O.A. automotoren te worden geproduceerd, maar ook door de wereldzeeën, die bovendien ook koolmonoxyde produceren. Dit is vastgesteld door geleerden van het Max-Planck-Instituut voor chemie in Mainz, die met het Westduitse onderzoeksschip Meteor een tocht ten noorden van de Far Oer-eilanden hebben gemaakt en in Hamburg zijn teruggekeerd. Zij zeiden op een persconferentie bij aankomst in Hamburg dat zij sporen van beide gasen met zekerheid hebben vastgesteld. Vorig jaar was dat op de Meteor tijdens een expeditie naar de Atlantische Oceaan al gedaan, maar intussen was enige twijfel aan de juistheid van de metingen gerezen.

De geleerden menen dat zich in de diepte der wereldzeeën nog onbekende stuwingsprocessen of afbraakprocessen afspeelen, waardoor koolmonoxyde ontstaat dat daarna in de atmosfeer terecht komt.

Curacao en vooral voor de zusters van de congregatie van Schijndel, is in 1920 een gedenkwaardige dag, aangezien toen de zusters op Sta. Rosa de scholen van Banda Ariba hun werkzaamheden begonnen. Het was de vestiging van de congregatie, in 1836, hun eerste uitzending. Hoewel het geheel nieuw was zonder enige voorafgaande ervaring, namen de zusters van Schijndel in de afgelopen vijftig jaar heel wat ervaring op. Naast het onderwijs op de scholen te Banda Ariba, namen de zusters de zorg op zich voor het weeshuis op Sta. Rosa.

De zusters van Schijndel werden door hen huize Pelletier opgezet, om aan werkende meisjes verschillende omstandigheden geen tehuis kunnen hebben, een goed tehuis te verschaffen. De snelle en ingrijpende veranderingen die zich de afgelopen jaren over de hele wereld hebben doen gelden, hebben niet nagelaten de zusters invloed uit te oefenen. Zij hebben zich op een menswaardige wijze weten aan te passen. Men heeft zich verwonderd en woont verspreid, in kleine groepen, tussen de bevolking van Curacao. De zusters van Schijndel hebben de menschen ten dienste te kunnen staan. Zij trekken zich steeds meer terug als lekenkrachten hun werk kunnen overnemen en de zusters werkzaamheden waar nog gebrek aan personeel is zoals in de bejaardenzorg en ander sociaal werk.

Op 1 augustus de eerste zeven zusters van Schijndel kwamen op Curacao aan. Ze hadden nog een week wachten bij Banda Ariba, totdat het huis van Sta. Rosa klaar was. De zusters hadden dat huis op 29 augustus betreden. Op 9 augustus kwamen de zusters eindelijk op hun bestemming aan, letterlijk afgewacht door de weesjongens zorgde voor de zusters van Schijndel op Curacao.

De zusters van Schijndel moesten bij de eerste twee zusters worden. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen.

De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen.

De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen.

De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen. De zusters van Schijndel kwamen in 1921 arriveerden, om de zusters van Habay over te nemen.

In 1924 begon zuster Alisa de Brouwer een hoeden-vlechtschool.



Zo zag het oude weeshuis te Santa Rosa eruit. In 1938 begon men met de bouw van een modern opgezet tehuis met afzonderlijke vertrekken voor de grote en kleine inwoners.

telden ze toen 48. Er kwamen steeds meer kinderen bij. In 1944 was dat rond de honderd; nu tellen ze ongeveer 170, meisjes en een groepje kleine jongens.

In 1939 wilden de zusters de kleine afdeling overbrengen naar Montagne en daarvoor bij het klooster wat bijbouwen. Maar Mgr. Verriet keurde dat af. Hij vond Santa Rosa veel prettiger voor de kinderen. Zodoende werd het huis te Santa Rosa omgebouwd tot twee aparte afdelingen, een voor de grotere en een voor de kleinere meisjes.

In 1957 kregen de oudere meisjes een nieuw paviljoen, waar ieder meisje haar eigen kamertje kon inrichten.

In 1960 begonnen de zusters met het zogenaamde verticale systeem:

om de opvoeding van de kinderen te verbeteren. Een rapport van hem beval nogal radicale veranderingen aan, wat veel nieuwbouw en grote kosten voor de zusters betekende. Stap voor stap kwam er verandering in het leven van de meisjes van Santa Rosa. De eerste stap kostte nog niets; de eetafeljes werden uit het strenge kloosterstrafrecht getrokken en opgesteld als in een restaurant. Er kwam ook meer equipment voor spel, sport en ontspanning. Het nieuwe paviljoen gaf de meisjes meer gelegenheid tot een eigen leven en privacy. De nieuwbouw was noodzakelijk, wilde men het verticale systeem oftewel gezinssysteem invoeren.

In 1961 kwam de eerste auto voor de zusters. Nu werd huisbezoek aan de betrokken gezinnen mogelijk gemaakt. Twee jaar later kwam er een televisietoestel. De zusters zelf pasten zich ook steeds meer aan: Ze kregen een weekendhuisje, beoefenden de bergsport en gingen zwemmen.

Schijndel met Huize Pelletier, om aan werkende meisjes die wegens moeilijke omstandigheden geen tehuis hebben, een goed verblijf te verschaffen. In het begin zag men sommigen het nut van dit werk nog niet in. Het werk ging toen ook nog erg moeilijk. Maar na vijf jaren werd het anders. In die vijf jaren hadden 137 meisjes daar een tijdelijk tehuis gevonden voor gemiddeld zeven maanden. Nog steeds biedt het aan ongeveer dertig meisjes een tehuis. Ongeveer de helft van die meisjes komt uit eigen beweging, de anderen worden door verschillende instanties daar naar toe verwezen. Er is nog steeds een wachtlijst van meisjes die graag zouden willen komen, maar moeten wachten totdat er een plaats vrij komt.

De omkering der ideeën in de laatste tien jaren vooral, laat ook de zusters van Schijndel niet onberoerd, zoals dat ook het geval is met de paters, fraters en broeders. Misschien is men zelfs in een kritiek stadium, waar defaitisme niet helemaal van de lucht is. Echt feestvieren is er daarom ook niet bij. Maar een herdenking van 9 augustus (of 1 augustus) 1920 en een terugblik op de voorbije vijftig jaren, kan de burger, in casu de religieus, weer moed geven.

De herdenking mag in ieder geval niet blijven steken bij een defaitistische bezinning. Daarmee zou men groot onrecht aandoen aan het verleden.

## Schorsing opgeheven van Alberto Poletti

BUENOS AIRES — De Argentijnse voetbalbond heeft de schorsing van Alberto Poletti, doelman van de Zuid-Amerikaanse bekerhouder Estudiantes de la Plata, opgeheven. Poletti werd geschorst na zijn wandeling in de wedstrijd van vorig jaar om de intercontinentale beker tegen AC Milan. De Argentijn zal evenwel niet kunnen uitkomen in de wedstrijd tegen Feyenoord, aangezien bepaald is, dat hij pas na 31 december van dit jaar mag worden opgesteld in internationale wedstrijden.





# Salt overleg in eindfase

WENEN — De Russisch-Amerikaanse onderhandelingen in Wenen over beperking van de strategische (raket) wapens gaan nu de slotfase in met een aanzienlijk verhoogd aantal overeenkomsten, zo hebben conferentiekoningen onthuld. Men zei dat de delegaties dagelijks bijeenkomen en soms zelfs meer dan eens per dag tussen de formele vergaderingen die elke dinsdag en vrijdag plaatsvinden. Men is nu bezig de specifieke punten op te stellen. Hoewel officieel geen bevestiging is te krijgen, acht men het waarschijnlijk dat de Verenigde Staten na ruggespraak met de NAVO-bondgenoten een overeenkomst in grote lijnen hebben ingediend voor de bevestiging van het aantal kernprojectielen en bommenwerpers.

Volgens ingelichte kringen blijft de Russische houding positief. Men verwacht spoedig een communicatie waarin mededelingen worden gedaan over de gebieden van begrip of zelfs over een daadwerkelijke overeenkomst voor beperking in het eerste stadium.

# Jordanie eist aftocht Israël

AMMAN — Bij aanvaarding van de Amerikaanse vredesvoorstellen voor het Midden-Oosten heeft Jordanie bedongen, dat Israël zou instemmen met het beginsel van terugtrekking uit alle Arabische gebieden, die het in de juni-oorlog van 1967 heeft bezet, zo is in Amman meegedeeld. Jordanie publiceerde woensdag zijn antwoord op de Amerikaanse voorstellen, dat op 26 juli aan Washington werd overhandigd.

Voor al Uw Toshiba artikelen o.a. radio's, T.V.'s, Stereo apparatuur Huishoudelijke apparaten.

**Toshiba Center**  
Hagemeyer Building  
Salinja

# "WEST-END"-telefoon 25252

VRIJDAG - ZATERDAG 7 & 9 N.M.  
ZONDAG 10.30 & 8.30 N.M.

Hoogspannend tot het laatste moment

# THE THOMAS CROWN AFFAIR

- STEVE McQUEEN - FAYE DUNAWAY - PAUL BURKE

Hij een geraffineerd bankrover, en zij moest kiezen tussen verraad en liefde. In Kleuren.

f. 2.00 - f. 1.25

Boven 18 Jaar

VRIJDAG - ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

Opdracht een ontoegankelijke plaats aanvallen

# "COMMANDO ATTACK"

MICHAEL RENNIE - BOB SULLIVAN - MONICA RANDALL

Het moest lukken ten koste van alles

f. 2.00 - f. 1.25

Boven 18 Jaar

Grote collectie overhemden uit Frankrijk en Engeland. Ook overhemden van het bekende merk "Arrow"

**Boelchands**  
KOHINOOR

Enorme sortering Meisjes- en Jongens.

# SANDALEN

met voetbed

van Humpy-Dumpy  
Fut, Rosé, Pinochio  
maten 18 - 40, vanaf F. 8.90

**Schoenhandel**  
**Lanka**

# Filomena's Flowershop

Caracasbaaiweg 43  
telefoon 37405 - 37400

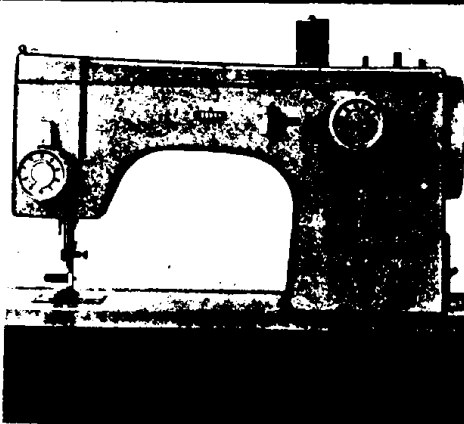
# UNIEKE BLOEMVAASJES

tegen speciale prijs  
vanaf f. 2,75 per stuk  
VOORRAAD BEPERKT!



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao is voornemens om bij voldoende belangstelling een nieuwe cursus voor Vervolgonderwijs in te stellen aan de Prins Bernhardschool, de Emmaschool en de Prinses Beatrixschool.

Inschrijving is mogelijk voor leerlingen van het 5e leerjaar. Aanmelding op donderdag 6 augustus en vrijdag 7 augustus 1970 van 18.00 n.m. tot 19.00 op de Prins Bernhardschool te Weis Afó, de Emmaschool aan de Theaterstraat en de Prinses Beatrixschool aan de Wageningenstraat.



# ELNA NAAIMACHINES

Superieur Zwitsers  
Fabrikaat  
Verkoop en service:  
H.J. Meyboom  
Tel. 23940

**Curacao Universel Trading**  
De Rouvilleweg 21-23

Dames Lingerie

Uitgebreide collectie  
Maidenform BH's en panty girdles.  
Kaiser panty-hose  
Babydolls etc.  
Allemaal verkrijgbaar op de 1e verdieping van

**Riviera**

# GEVRAAGD

voor direct

# KANTOORKRACHT

met enige ervaring

vereisten: Mulo diploma

representatief voorkomen,

kunnende typen, Engels kunnende spreken en schrijven.

**Chauffeur met rijbewijs B en D,**

minstens 2 jaar ervaring.

Engels kunnen spreken en schrijven strekt tot aanbeveling.

**Flinke loopjongen met goede referenties,**

Aanmelden tussen 4 en 6 uur 's middags  
Universal Trading Inc. de Rouvilleweg 19,  
(tegenover veersteiger Otrabanda).

# GROTE SORTERING SCHOOLARTIKELN

Voor het nieuwe schooljaar

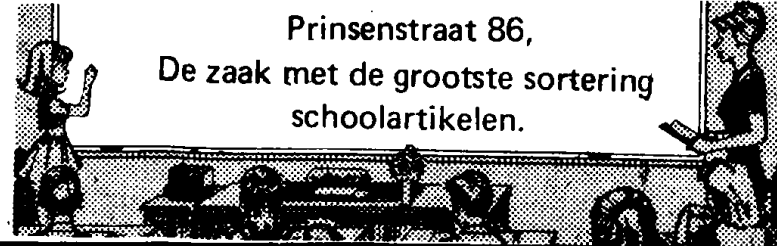
- \* "Ryam" Schoolagenda's 1970-1971
- \* Plastic schooltassen met 2 vakken, slechts fl. 1,75 per stuk.
- \* Leren schooltassen met 2 vakken of meer vanaf fl. 4,50 per stuk.
- \* Lunchkits, Thermo's flessen (onbreekbaar) plastic flessen, sandwich-dozen
- \* Schooltuis, passerdozen vanaf fl. 1,95
- \* Kleurstiften, schrijfbloes, schriften
- \* Speciaal voor HBS'ers: Mathematical sets,
- \* Ballpointsets, lineals etc. etc.

verkrijgbaar bij

# LA GANGA

Prinsenstraat 86,

De zaak met de grootste sortering schoolartikelen.



# Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f. 3,- tot 10 woorden, elk woord meer kost f. 0,20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgroept. Aantname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO,  
Consciencesteeg 27-29

5 AND 10CTS STORE,  
Breedestraat, Punda.

BOEKHANDEL SALAS,  
Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL VAN DORP,  
Roedeweg 13.

BOEKHANDEL SAMEN,  
Colon Winkelcentrum.

NOVO BOOK & GIFTSTORE,  
Salinja.

OSCAR RAVELO ART STUDIO,  
Trompetbloemweg 23.

TOKO ZUIKERTUINTE,  
Landhuis Zuikertuintje.

WED. H. VAN DER HOEVEN,  
Caracasbaaiweg 149.

WIARIN

Matanciastaat 8, telefoon 49143.

WILLEM'S INCASSO-BUREAU,  
Esperanza Supermarket.

COLON TABAKSAFDELING.

AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad.

ARUBA POST, San Nicolas.

BONAIRE: Esmeraldo George,

Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

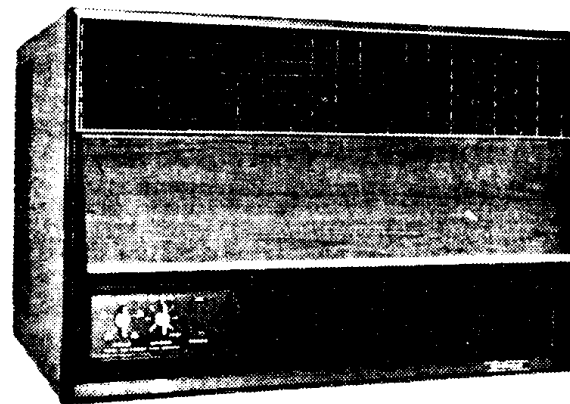
# WORLD LEADER IN ELECTRONICS

# HITACHI

BRINGS YOU  
A „FIRST” in



# AIR-CONDITIONING



Handsome styling is not all you get from the Hitachi room cooler . . . it's the only airconditioner which combines 230 and 240 voltage with 50-60 cycles! This means you can take your airco with you wherever you may move. It will work anywhere in the world! The RA 143c model, shown above, has a capacity of 13000 to 14000 BTU's, model RA183c-16 to 18000 BTU's. These beautiful airconditioners can be adjusted to four delightful different degrees of cooling through the combination of the front "swing" panel and the dial. Low ampere, large capacity room cooling, and QUIET operation make Hitachi airconditioners the equal leader of any airconditioner on the market.

Convince yourself by asking for a free demonstration at

**DAVID CAPRILES & CO - SALINJA**  
**ALL ELECTRIC SALES - ARUBA**

SOLE DISTRIBUTORS

# THE NEW AMSTERDAM STORES

# „ROXY - airconditioned"

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 9 OM 8.30 N.M.

PARAMOUNT presenteert een aardige film, in TECHNICOLOR met  
waarschuwing voor de drukke echtgenoten met:

SHIRLEY McLAINE - JAMES BOOTH

# THE BLISS OF MRS. BLOSSOM

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 9 OM 6.30 N.M.

UNIVERSAL presenteert een boeiende film, in KLEUREN, met  
VAN HEFLIN - RUTH ROMAN in:

# "TANGAYIKA"

In het Engels, met Spaanse tekst

# „CINELANDIA"

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.

PREMIERE van een spannende film, in TECHNICOLOR. Een betoverend en figuurlijk wereldschokkend gebeuren werd een grandioos filmnemen. Met:

MAXIMILIAN SCHELL - DIANE BAKER

# KRAKATOA EAST OF JAV

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 9 OM 7.00 N.M.

Een interessante Western in TECHNICOLOR. Met:

ANTHONY STEFFEN in:

# A FEW DOLLARS FOR DJANGO

In het Engels. TECHNICOLOR

# SUBARU F-F-1

Right Car

# SUBARU F-F-1

Right Price

# SUBARU F-F-1

Right Now

at: \*

Hubert de Jongh. Roedeweg 109 tel. 23957.

**3 MARKT**  
SUPERMARKET  
JONGBLOED  
**MARKT**  
VERSE GROENTEN

TOMATEN	KG	90
WITTE KOOL	KG	70
SNJBONEN	KG	150
BLOEMKOOL	KG	150
PREI	KG	150
KROPSLA	KROP	65
Zachte Sla	KROP	65
CELERY	KG	110

VERSE GROENTEN  
TEGEN  
MARKTPRIJZEN!

n.v. meubelindustrie  
**Hollandia**  
komplete woninginrichting  
bedspreien in gevarieerde uitvoeringen

salinja - tel. 35533 - rio curacao  
fabriek - tel. 35194 - dominica

**DAMES ATTENTIE!!!!!!**

- \* Alles voor Uw baby, complete sortering.
- \* Jurken, vanaf F. 11,- ook extra maten.
- \* Lingerie, dacron baby doll, etc. (ook extra maten)
- \* ROKKEN EN BLOUSES ook in X MATEN
- \* Tassen, verschillende modellen gekleed en op maat

Zeer voordelig geprijsd!

Nergens vindt U, zo'n complete sortering in DAMESKLEEDING als bij

**CASA LEON**  
breedestraat (O)